

EFC3862MS

.....
EN Compact Dishwasher

.....
User manual



Electrolux

CONTENTS

1. Quick operation guide.....	2
2. Safety information.....	3
3. Operation instruction.....	6
4. Prior using for the first time.....	7
5. Loading the dishwasher basket.....	11
6. Starting a washing programme.....	12
7. Maintenance and cleaning.....	16
8. Installation instruction.....	18
9. Troubleshooting tips.....	22
10. Technical information.....	24
11. Consumer care center.....	25

Note:

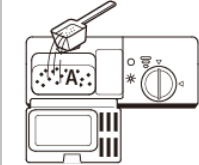

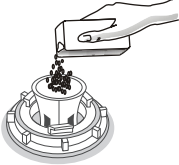
- Please carefully read this manual before using the dishwasher, it will help you to use and maintain the dishwasher properly.
- Pass it on to any subsequent owner of the appliance.
- Keep it to refer to it at a later date.
- This manual contains sections on safety Instructions, Operating Instructions, Installation Instructions and Troubleshooting Tips, etc.

Before calling for service:

- To review the section on troubleshooting Tips will help you to solve some common problems by yourself.
- If you can not solve the problems by yourself, please ask for the help of professional technicians.

QUICK OPERATION GUIDE

For detailed operating method read the corresponding content on the instruction manual.

Switch on the appliance	Press the Power switch button to switch on the appliance, Open the door.
Fill the detergent dispenser	<p>Compartment A: With each wash cycle. (Follow the user instructions!)</p>  
Check the regeneration salt level	<p>(On models with water softener system only.) Electric indicator on control panel. Fill the salt into the softener by the number of cycles the dishwasher has run.</p> 
Load the baskets	Scrape off any large amount of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans, then load the baskets. Refer to the dishwasher loading instructions.
Select a programme	Close the door, Press the programme button until the selected programme lights up. (See the section entitled "Operation instruction")
Running the dishwasher	Turn on the water tap and press the Start/Reset button. The machine will start working after about 10 seconds.
⋮	
<ul style="list-style-type: none"> • Changing the programme 	<ul style="list-style-type: none"> • 1. A running cycle can only be modified if it has been running for a short time. Otherwise the detergent may have already been released and the water already drained. If this is the case, the detergent dispenser must be refilled. • 2. Press the Start/Reset button more than 3 seconds to cancel the running programme. • 3. Select a new programme. • 4. Restart the dishwasher.
<ul style="list-style-type: none"> • Add forgotten dishes in the dishwasher. 	<ul style="list-style-type: none"> • 1. Press the start/Reset button to stop the machine. • 2. Open the door. • 3. Add the forgotten dishes. • 4. Close the door, then press the Start/Reset button, the dishwasher will start running again after 10 seconds.
<ul style="list-style-type: none"> • If the appliance is switched off during a wash cycle. 	<ul style="list-style-type: none"> • If the appliance is switched off during a wash cycle, when switched on again, please re-select the washing cycle and operate the dishwasher according to the original Power-on state).
⋮	
Switch off the appliance	When the working cycle has finished, the buzzer of the dishwasher will sound 8 times, then stop. Turn off the appliance using the Power button. Since the appliance is standing by, it will power off automatically after 30 minutes without any operation.
Turn off the water tap, unload the baskets	Warning: wait a few minutes (about 15 minutes) before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to break. They will also dry better. Unload the appliance, starting from the lower basket.

⚠ WARNING!
Open the door carefully. Hot steam may escape when the door is opened!

SAFETY INFORMATION



WARNING! When using your dishwasher, follow the precautions listed below:

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
(For EN60335-1)
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
(For IEC60335-1)
- This appliance is for indoor use only, for household use only. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquid.
- Please unplug before cleaning and maintenance the appliance. Use a soft cloth moisten with mild soap, and then use a dry cloth to wipe it again.



EARTHING INSTRUCTIONS

- This appliance must be earthed. In the event of a malfunction or breakdown, earthing will reduce the risk of an electric shock by providing a path of least resistance of electric current. This appliance is equipped with a cord having an equipment-earthing conductor and a earthing plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with all local codes and ordinances.
- Improper connection of the equipment-earthing conductor can result in the risk of an electric shock. Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly earthed.
- Do not modify the plug provided with the appliance; If it does not fit the outlet. Have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- Do not abuse, sit on, or stand on the door or dish rack of the dishwasher.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Open the door very carefully if the dishwasher is operating, there is a risk of water squirting out.
- Do not place any heavy objects on or stand on the door when it is open. The appliance could tip forward.
- When loading items to be washed:
 - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal;
 - 2) Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- Check that the detergent powder is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher.
- Never use soap, laundry detergent, or hand washing detergent in your dishwasher.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The door should not be left open, since this could increase the risk of tripping.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- During installation, the power supply must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets and that old hose-sets should not be reused.
- The maximum number of place settings to be washed is 8.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1MPa.
- The minimum permissible inlet water pressure is 0.04MPa.

Disposal

Dispose of the dishwasher packaging material correctly. All packaging materials can be recycled.

Plastic parts are marked with the standard international abbreviations:

- PE — for polyethylene, e.g. sheet wrapping material
- PS — for polystyrene, e.g. padding material
- POM — polyoxymethylene, e.g. plastic clips
- PP — polypropylene, e.g. Salt filler
- ABS — Acrylonitrile Butadiene Styrene, e.g. Control Panel .



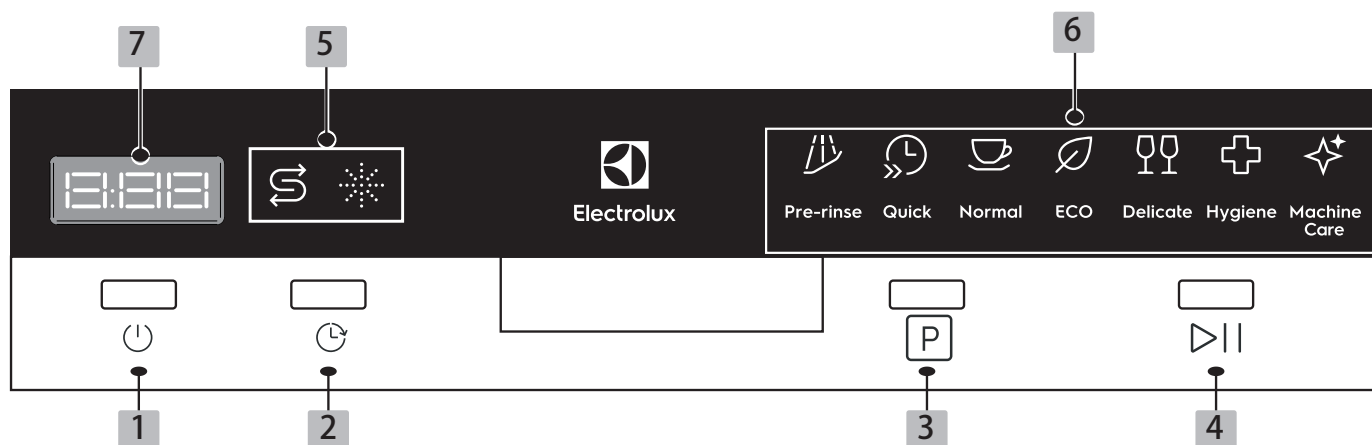
! WARNING!

- Packaging material could be dangerous for children!
- For disposing of package and the appliance please go to a recycling centre. Therefore cut off the power supply cable and make the door closing device unusable.
- Cardboard packaging is manufactured from recycled paper and should be disposed in the waste paper collection for recycling.
- By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.
- For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office and your household waste disposal service.
- **DISPOSAL:** Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

OPERATION INSTRUCTION

! IMPORTANT *To get the best performance from your dishwasher, read all operating instructions before using it for the first time.*










Control Panel



Operation (Button)

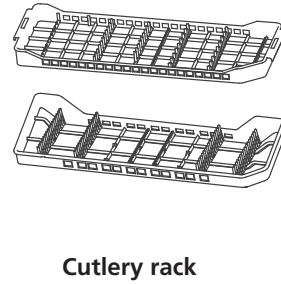
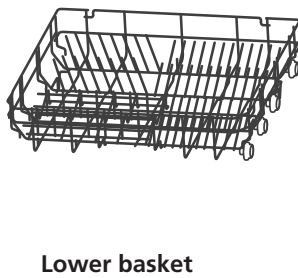
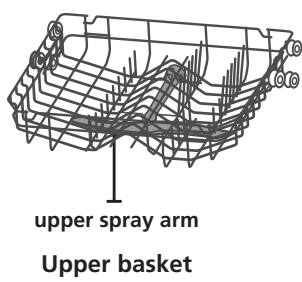
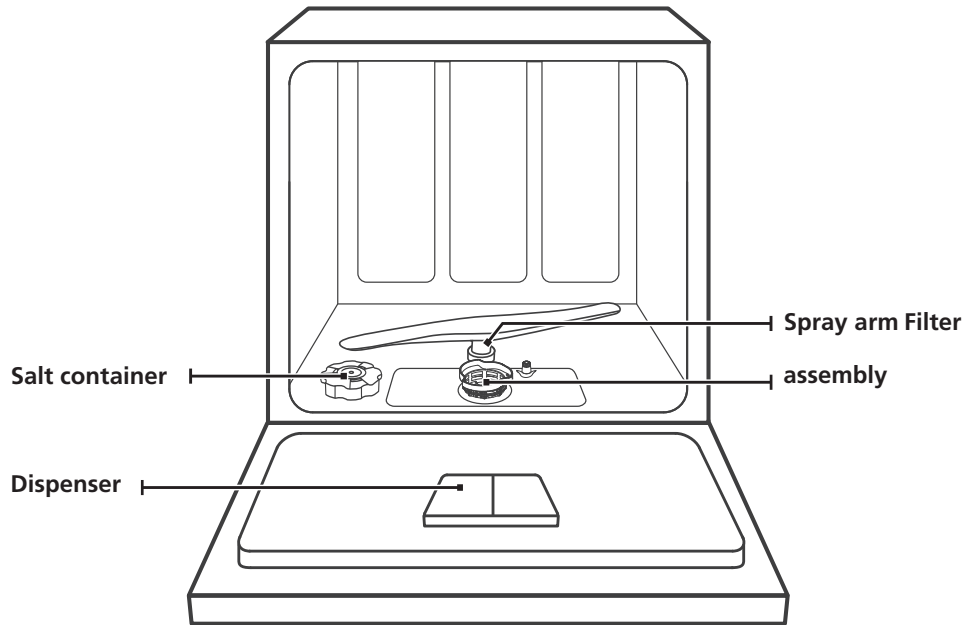
1 Power	Press this button to turn on your dishwasher
2 Delay	Press the Delay button to increase the delay start time. Delay a cycle for up to 24 hours in one-hour increments. After setting the delay time, press the Start/Pause button to start.
3 Program	Press this button to select the appropriate washing program, the program indicator will be lit.
4 Start/Pause	Press the button to start the selected washing program or pause the working program.

Display

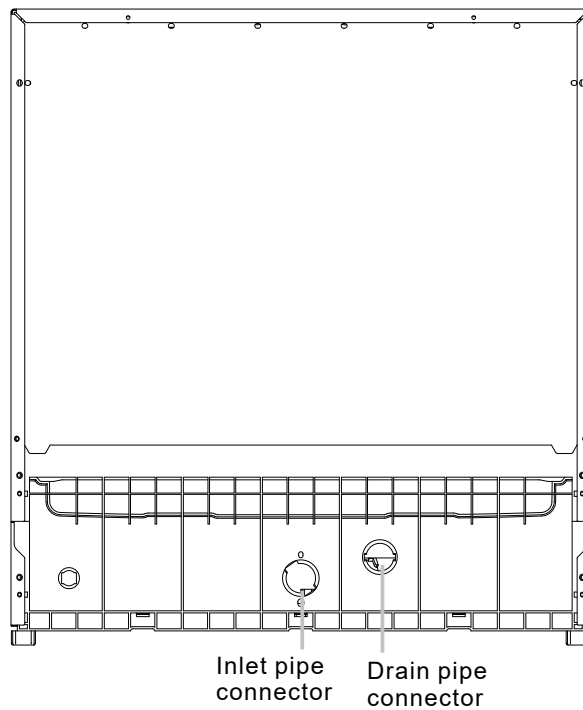
5 Warning indicator	<p> Rinse Aid If the "☼" indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher rinse aid and requires a refill. The indicator will be off in a certain time after refill the rinse aid. If users don't need the indicator, hold 2 + 4 for 3s to OFF/ON the indicator. After the operation the indicator will be deactivated forever, until reactivated.</p> <p> Salt If the "⌘" indicator is lit, it means the dishwasher is low on dishwasher salt and needs to be refilled. The indicator will be off in a certain time after refill the salt. If users don't need the indicator, hold 2 + 3 for 3s to OFF/ON the indicator. After the operation the indicator will be deactivated forever, until reactivated.</p>
6 Program indicator	<p> Pre-rinse To rinse dishes that you plan to wash later that day.</p> <p> Quick A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying.</p> <p> Normal For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans.</p> <p> ECO This is standard program, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.</p> <p> Delicate For lightly soiled crockery and glass.</p> <p> Hygiene Use to sanitize your dishes and glassware. The highest water temperature is 72°C</p> <p> Machine Care This program provides an effective cleaning of the dishwasher itself. Please find more details in Maintenance & Cleaning</p>
7 Screen	To show the reminding time, delay time, error code etc.

Dishwasher Features

Front view



Back View



PRIOR USING FOR THE FIRST TIME

! **NOTE:** If your model have no water softener, you may skip this section.

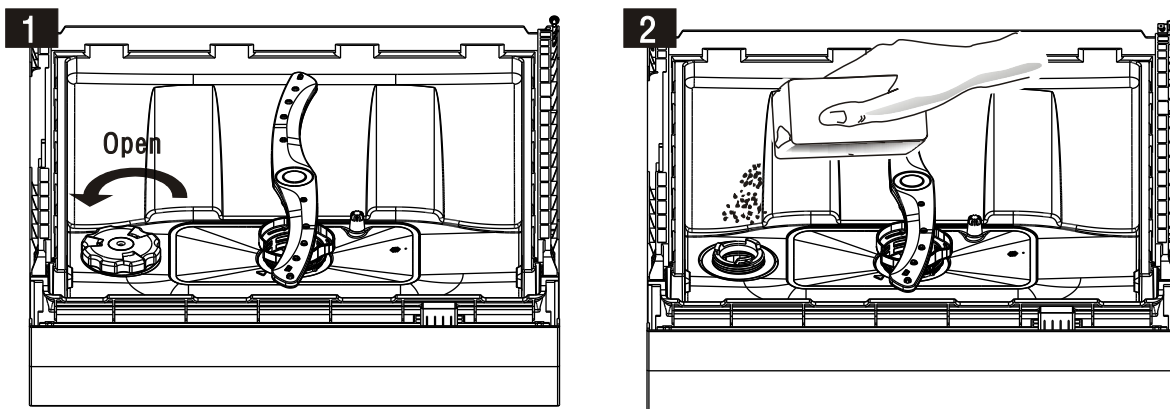
A. Loading the Salt Into the Salt container

Always use salt intended for use with dishwasher.

The salt container is located beneath the basket and should be filled as follows:

Attention!

- Only use salt specifically designed for use in dishwashers! All other types of salt not specifically designed for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In case of damages caused by the use of unsuitable salt the manufacturer does not give any warranty nor is liable for any caused damages.
- Only fill with salt just before starting one of the complete washing programmes. This will prevent any grains of salt or salty water, which may have been split, remaining of the bottom of the machine for any period of time, which may cause corrosion.



- A** Remove the basket and then unscrew and remove the cap from the salt container. (fig. **1**)
- B** Before first wash, add 1lt. of water in the salt container of your machine.
- C** Place the end of the funnel (supplied) into the hole and introduce about 1kg of salt. It is normal for a small amount of water to come out of the salt container. (fig. **2**)
- D** After filling the container, screw the cap tightly back clockwise.
- E** Usually, the salt warning light will cease to be illuminated within 2-6 days after the salt container has been filled with salt.
- F** Immediately after filling the salt into the salt container, a washing programme should be started (**Suggest choose Quick programme**). Otherwise filter system, pump or other important parts of the machine may be damaged by salty water. It is out of warranty.

! **NOTE:**

1. The salt container must only be refilled when the salt warning light in the control panel comes on. Depending on how fully the salt dissolves, the salt warning light may still be on even though the salt container is filled.
2. If there are spills of the salt, a soak or a rapid program should be run to remove the excess salt.
3. If use Multi-benefit tablets to instead softener function, there may be drop-marks on dishes after washing, if the water hardness is $> 100\text{mg/L}$. And should regularly use Machine Care program to clean the scale in water circulation system with dishwasher specific acidic chemical.

• Water Softener

The water softener must be set manually, using the water hardness dial.

The water softener is designed to remove minerals and salts from the water, which would have a detrimental or adverse effect on the operation of the appliance.

The more minerals there are, the harder your water is.

The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local Water Authority can advise you on the hardness of the water in your area.

Adjusting salt consumption

The dishwasher is designed to allow for adjustment in the amount of salt consumed based on the hardness of the water used. This is intended to optimise and customise the level of salt consumption.

Please follow the steps below for adjustment in salt consumption.

1. **Close** the door, switch on the appliance;
2. Within 60 seconds after the appliance was switched on press the **Program button** for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the **Program button** again to select the proper set according to your local environment, the setting will change in the following sequence:
H3->H4->H5->H1->H2->H3;
4. It will end the setting mode with no operation in 5 seconds.

WATER HARDNESS					Water softner level	Regeneration occurs every X program sequence 1)	Saltconsumption (gram/cycle)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l	mg/L (PPM)			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	0-90	H1	No regeneration	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	100-200	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	201-300	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	301-400	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	401-600	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	601-980	H6	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

The factory setting: H4

- 1) Every cycle with a regeneration operation consumes additional 2.0 litres of water, the energy consumption increases by 0.02 kWh and the program extents by 4 minutes.

B. Fill the Rinse Aid Dispenser

Rinse Aid Dispenser

The rinse aid is released during the final rinse to prevent water from forming droplets on your dishes. That can leave spots and streaks. It also improves drying by allowing water to sheet off the dishes. Your dishwasher is designed to use liquid rinse aids. The rinse aid dispenser is located inside the door next to the detergent dispenser. To fill the dispenser, open the cap and pour the rinse aid into the dispenser until the level indicator turns completely black. The volume of the rinse aid container is about 110ml.

Function of Rinse Aid

Rinse aid is automatically added during the last rinse, ensuring thorough rinsing, and spot and streak free drying.

Attention !

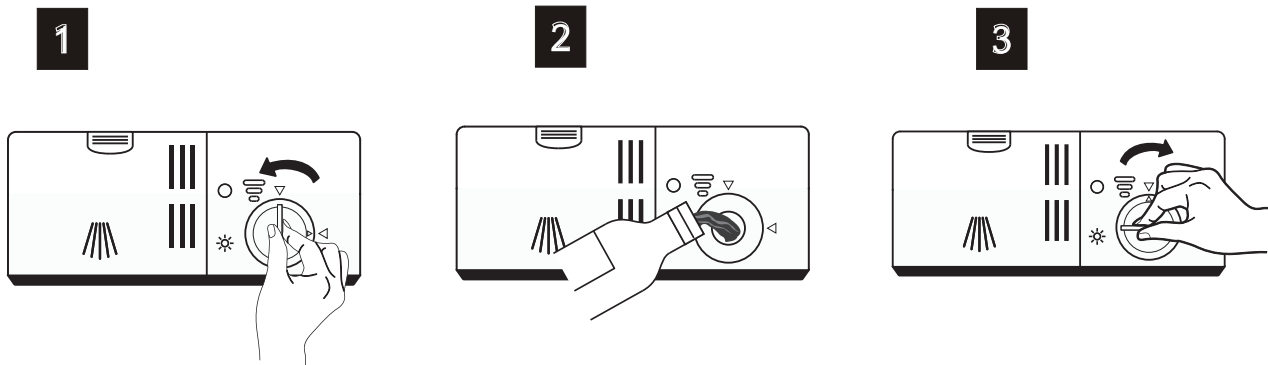
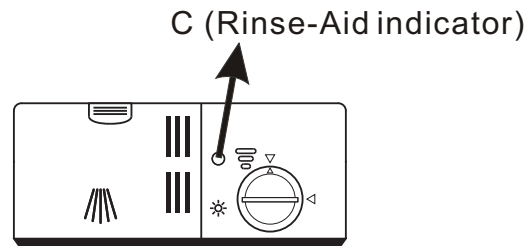
Only use branded rinse aid for dishwasher. Never fill the rinse aid dispenser with any other substances (e.g. Dishwasher cleaning agent, liquid detergent). This would damage the appliance.

When to Refill the Rinse Aid Dispenser

You can judge the amount of rinse-aid by the color of the optical level indicator "C" located next to the cap. When the rinse-aid container is full, the whole indicator will be dark. As the rinse-aid diminishes, the size of the dark dot decreases. You should never let the rinse aid get below 1/4 full.

As the rinse aid diminishes, the size of the black dot on the rinse aid level indicator changes, as illustrated below.

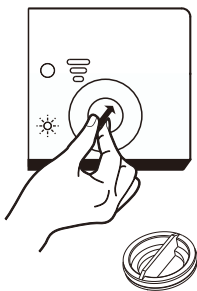
- Full
- ◐ 3/4 full
- ◑ 1/2 full
- ◒ 1/4 full - Should refill to eliminate spotting
- Empty



- 1** To open the dispenser, turn the cap to the "open" (left) arrow and lift it out.
- 2** Pour the rinse aid into the dispenser, being careful not to overfill.
- 3** Replace the cap by inserting it aligned with "open" arrow and turning it to the closed (right) arrow.

! NOTE: Clean up any rinse aid spill during filling with an absorbent cloth to avoid excessive foaming during the next wash. Don't forget to replace the cap before you close dishwasher door.

Adjusting the rinse aid reservoir



Remove the rinse aid reservoir cap. Turn the rinse aid indicator dial to a number. The higher the number, the more rinse aid the dishwasher uses.

If the dishes are not drying properly or are spotted, adjust the dial to the next higher number until your dishes are spot-free. Reduce it if there are sticky whitish stains on your dishes or a bluish film on glassware or knife blades.

C. Function of Detergent

Detergents with its chemical ingredients are necessary to remove dirt, crush dirt and transport it out of the dishwasher. Most of commercial quality detergents are suitable for this purpose.

Normally new pulverised detergent is without phosphate. The water softener function of phosphate is not given. In this case we recommend to fill salt in the salt container even when the hardness of water is only 6 °dH. If detergents without phosphate were used in case of hard water often white spots appear at dishes and glasses. In this case please add more detergent to reach better results. Detergents without chlorine do only bleach a little. Strong and coloured spots will not be removed completely. In this case please choose a programme with higher Temperature.

Concentrated Detergent

Based on their chemical composition, dishwasher can be split in two basic types:

- conventional, alkaline detergents with caustic components
- low alkaline concentrated detergents with natural enzymes

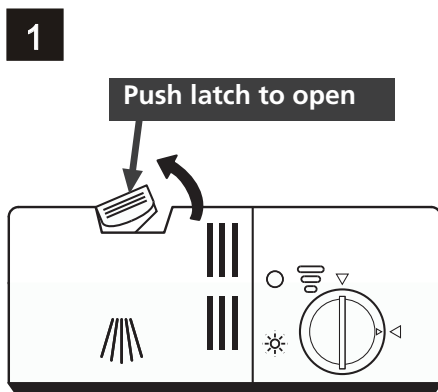
Detergent Tablets

Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason some detergent tablets cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programmes. Therefore please use long programmes when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.

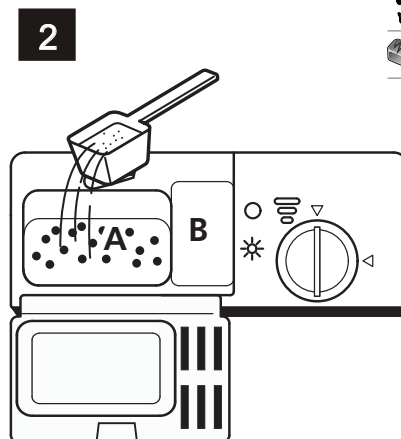
Detergent Dispenser

The dispenser must be refilled before the start of each wash cycle following the instructions provided in the Wash Cycle Table. Your dishwasher uses less detergent and rinse aid than conventional dishwasher. Generally, only one tablespoon of detergent is needed for a normal wash load. Also, more heavily soiled items need more detergent. Always add the detergent just before starting the dishwasher, otherwise it could get damp and will not dissolve properly.

Amount of Detergent to Use



Press the release latch on the detergent dispenser to open the cover.



Add detergent into the larger cavity (A) for main wash. For more heavily soiled wash loads, also add some detergent into the smaller cavity (B) for release during pre-wash.

! NOTE:

- If the lid is closed: press release button. The lid springs open.
- Always add the detergent just before starting each wash cycle.
- Only use branded detergent aid for dishwasher.
- Detergent tablets of different brands dissolve at different speeds. For this reason, some detergent tablets cannot dissolve and develop their full cleaning power during short programs (Pre-rinse, Quick). Therefore please use long programs when using detergent tablets, to ensure the complete removal of detergent residuals.



WARNING!

Dishwasher detergent is corrosive!
Take care to keep it out of reach of children.

Proper Use of Detergent

Use only detergent specifically made for use in dishwashers. Keep your detergent fresh and dry. Don't put powder detergent into the dispenser until you're ready to wash dishes.

Fill in detergent

Fill the detergent dispenser with detergent.
The marking indicates the dosing levels.

Please observe the manufacturer's dosing and storage
Recommendations as stated on the detergent packaging.

If the dishes are heavily soiled, place an additional
detergent dose in the detergent chamber.



NOTE:

- You find information about the amount of detergent for the single programme on the **wash cycle table**.
- Please aware, that according to the level soiling and the specific hardness of water differences are possible.
- Please observe the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.

5. Loading the Dishwasher Baskets

Recommendation

- Consider buying utensils which are identified as dishwasher-proof.
- Use a mild detergent that is described as 'kind of dishes'. If necessary, seek further information from detergent manufacturers.
- For particular items, select a programme with as low a temperature.
- To prevent damage, do not take glass and cutlery out of the dishwasher immediately after the programme has ended.

For washing in the dishwasher the following cutlery/dishes

Are not suitable

- Cutlery with wooden, horn china or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that is not temperature resistant
- Bonded cutlery items or dishes
- Pewter or copper items
- crystal glass
- Steel items subject to rusting
- Wooden platters
- Items made from synthetic fibres

Are of limited suitability

- Some types of glasses can become dull after a large number of washes
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing
- Glazed patterns may fade if machine washed frequently

STARTING A WASHING PROGRAMME

Attention before or after loading the Dishwasher Baskets

(For best performance of the dishwasher, follow these loading guidelines.
Features and appearance of baskets and cutlery baskets may vary from your model.)

Scrape off any large amounts of leftover food. Soften remnants of burnt food in pans
It is not necessary to rinse the dishes under running water.

Place objects in the dishwasher in following way:

1. Items such as cups, glasses, pots/pans, etc. are face down.
2. Curved items, or those with recesses, should be loaded at a slant so that water can run off.
3. All utensils are stacked securely and can not tip over.
4. All utensils are placed in the way that the spray arms can rotated freely during washing.



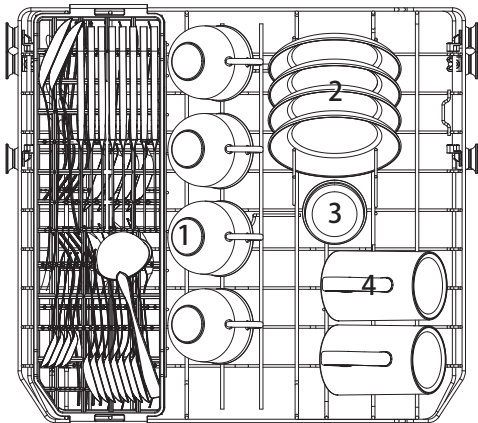
NOTE: Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the basket.

- Load hollow items such as cups, glasses, pans etc. With the opening downwards so that water cannot collect in the container or a deep base.
- Dishes and items of cutlery must not lie inside one another, or cover each other.
- To avoid damage to glasses, they must not touch.
- Load large items which are most difficult to clean into the basket.
- Long bladed knives stored in an upright position are a potential hazard!
- Long and/or sharp items of cutlery such as carving knives must be positioned horizontally in the basket.
- Please do not overload your dishwasher. This is important for good results and for reasonable energy consume.

LOADING THE BASKETS ACCORDING TO EN60436:

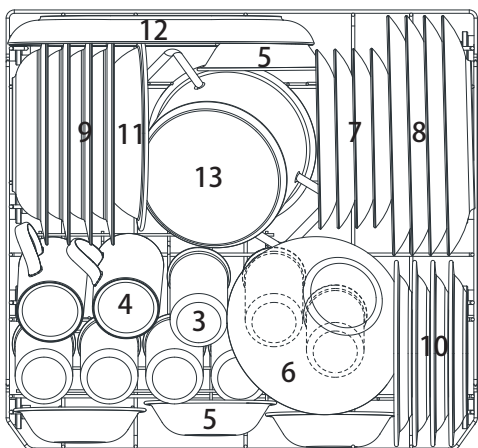
Loading the dishwasher to its full capacity will contribute to energy and water savings.

1. Upper basket:



Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Mugs

2. Lower basket:

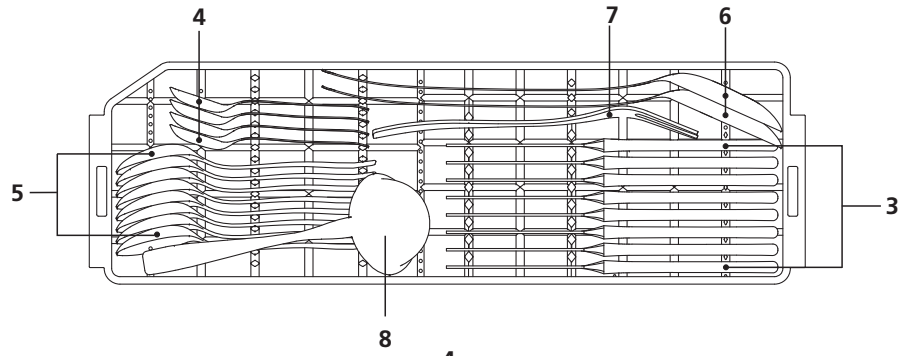


Number	Item
5	Dessert bowls
6	Glass bowl
7	Dessert plates
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Melamine dessert plates
11	Melamine bowl
12	Oval platter
13	Small pot

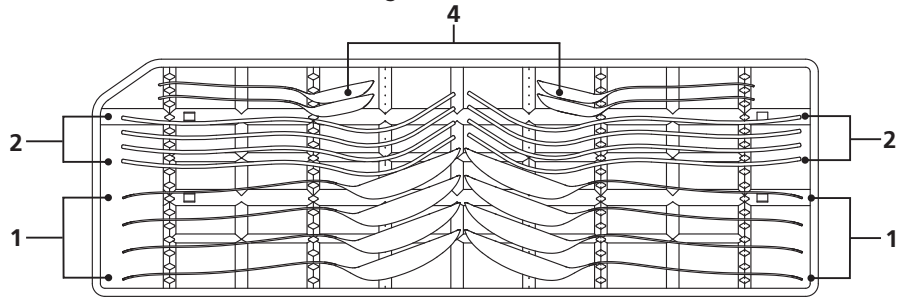
Note: Please place the light flat wares on the up shelf. The total weight is less than 2kg.

3.Cutlery rack:

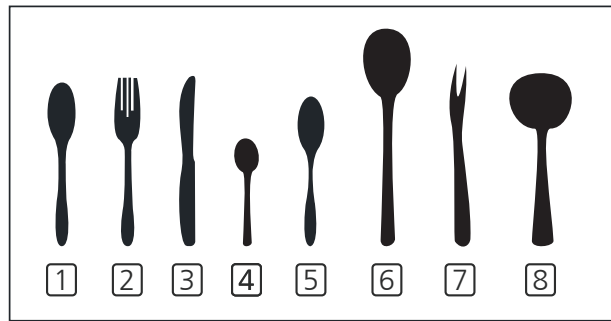
Up rack



Down rack

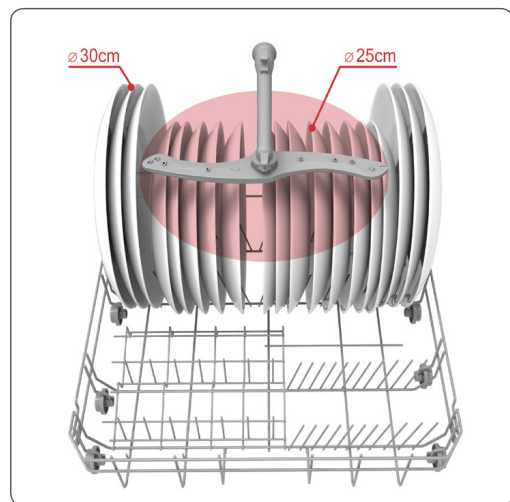


Number	Item
1	Soup spoons
2	Forks
3	Knives
4	Teaspoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving forks
8	Gravy ladles



Information for comparability tests in accordance with EN60436
 Capacity: 8 place settings
 Position of the upper basket: lower position
 Program: ECO
 Rinse aid setting: 6
 Softener setting: H4

Maximum size of dishes in the lower basket.



▲ WARNING!

- Do not let any item extend through bottom.
- Always load sharp utensils with the sharp point down!








For personal safety and a top quality clean, place the silverware in the basket:

- They do not nest together.
- Place silverware with handles-down.
- But place knives and other potentially dangerous utensils handles-up.

Wash Cycle Table

The table below shows which programs are best for the levels of food residue on them and how much detergent is needed. It also show various information about the programs. Consumption values and program duration are only indicative except for ECO program.

(●) indicates that the program uses rinse aid in the last rinse.

Program	Description Of Cycle	Detergent Pre/Main Wash	Running Time(min)	Energy (kWh)	Water (L)	Rinse Aid
 Pre-rinse	Pre-wash	/	15	0.020	2.5	○
 Quick	Wash(50°C) Rinse(45°C) Rinse(45°C)	10g	30	0.540	7.0	●
 Normal	Pre-wash(45°C) Wash(60°C) Rinse Rinse(60°C) Drying	$\frac{4}{12g}$ (1 tab)	140	0.980	12.5	●
 ECO	Pre-wash Wash(45°C) Rinse(55°C) Drying	$\frac{4}{12g}$ (1 tab)	230	0.584	8.0	●
 Delicate	Pre-wash Wash(45°C) Rinse Rinse(55°C) Drying	$\frac{4}{12g}$ (1 tab)	95	0.650	12.0	●
 Hygiene	Wash(72°C) Rinse Rinse Rinse(72°C) Drying	$\frac{16g}{(1 \text{ tab})}$	190	1.250	9.5	●
 Machine Care	Pre-wash Wash(65°C) Rinse Rinse(65°C) Drying	$\frac{4}{12g}$ (1 tab)	135	0.860	9.5	●

NOTE:

ECO : The ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
(*EN60436)

Turning On the Appliance

Starting a wash cycle...

Draw out the basket(see the section entitled “Loading the Dishwasher”).

Pour in the detergent (see the section entitled “Salt, Detergent and RinseAid”).

Insert the plug into the socket. The power supply is 220-240 VAC 50 HZ, the specification of the socket is 10 A250 VAC.

Make sure that the watersupply is turned on to full pressure.

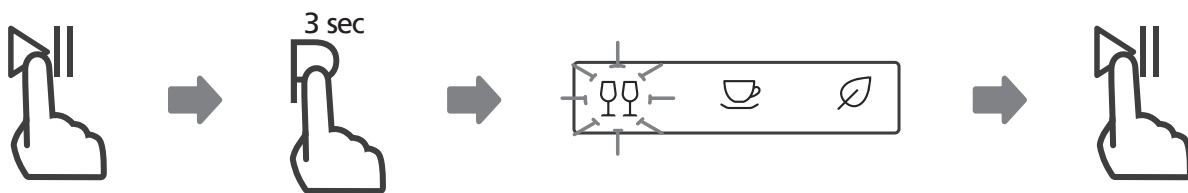
NOTE:

When you press the Start/Pause button to pause during washing, the program light will stop blinking and the dishwasher will mooring every minute unless you press the Start/Reset button to start.

Changing The Program Mid-cycle

A program can only be changed if it has been running only for a short period of time, otherwise the detergent may have already been released or the wash water with detergent has already been drained. If this is the case, the dishwasher needs to be reset and the detergent dispenser must be refilled. To reset the dishwasher, follow the instructions below:

1. Press the Start/Pause button to pause the washing.
2. Press Program button more than three seconds the machine will be in program selection mode.
3. You can change the program to the desired cycle setting.
4. Press the Start/Pause button, the dishwasher will start.



Forget to Add a Dish?

A forgotten dish can be added any time before the detergent cup opens.

- 1 Press the Start/Pause button
- 2 Open the door a little to stop the washing.
- 3 After the spray arms stop working, you can open the door completely.
- 4 Add forgotten dishes.
- 5 Close the door
- 6 Press the Start/Pause button, the dishwasher will run after 10 seconds.

At the end of the Wash Cycle

When the working cycle has finished, the buzzer of dishwasher will sound 8 seconds, then stop. Turn off the appliance using the Power button, shut off the water supply and open the door of the dishwasher. Wait a few minutes before unloading the dishwasher to avoid handling the dishes and utensils while they are still hot and more susceptible to breakage. They will also dry better.

■ Switch Off the Dishwasher

1. Switch off the dishwasher by pressing the Power button.
2. Turn off the water tap!

■ Open the door carefully.

Hot dishes are sensitive to knocks. The dishes should therefore be allowed to cool down around 15 minutes before removing from the appliance.

Open the dishwasher's door, leave it ajar and wait a few minutes before removing the dishes. In this way they will be cooler and the drying will be improved.

■ Unloading the dishwasher

It is normal that the dishwasher is wet inside.

⚠ WARNING!

It is dangerous to open the door when washing, because the hot water may scald you.

Auto Open

After washing, the door will open automatically to achieve better drying effect. Program quick and pre-rinse don't have auto open function.



NOTE:

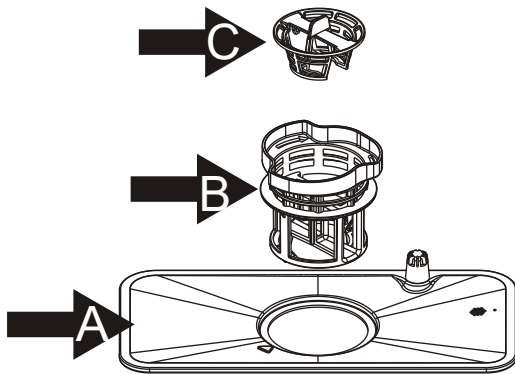
The dishwasher door must not be blocked when set to open automatically. This can disrupt door lock functionality. Make sure that the dishwasher is horizontally placed. Or there is a risk of conflict between the door and the side of tub when auto open, which will influence drying performance. Please rotate the adjustable feet to match the situation.

MAINTENANCE AND CLEANING

Filtering System

The filter prevent larger remnants of food or other objects from getting inside the pump.

The filter system consists of a coarse filter, a flat (Main filter) and a micro filter (fine filter).



Main filter **A**

Food and soil particles trapped by this filter are pulverized by a special jet on the spray arm and washed down to drain.

Fine filter **B**

This filter holds soil and food residue in the sump area and prevents it from being deposited on the dishes during wash cycle.

Coarse filter **C**

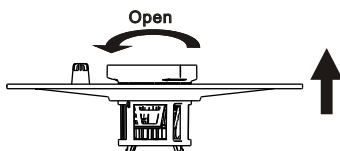
Larger items, such as pieces of bone or glass, that could block the drain are trapped in the coarse filter. To remove the items caught by the filter, gently squeeze the tap on the top of this filter and lift out.

Filter assembly

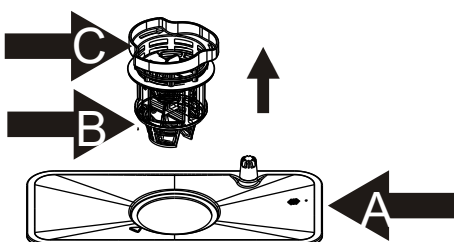
The filter efficiently removes food particles from the wash water, allowing it to be re-cyclated during the cycle. For best performance and results, the filter assembly must be regularly. For this reason, it is a good idea to remove the larger food particles trapping in the filter after each wash cycle by rinsing the filter and cup under running water. To remove the filter assembly, pull on the cup handle in the upward direction.

⚠ WARNING!

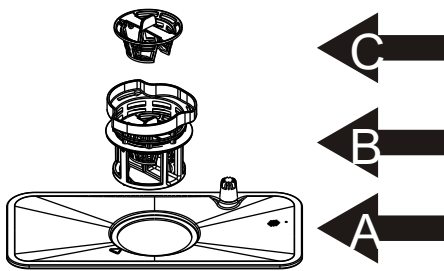
Never run the dishwasher without the filters in place. The dishwasher must never be used without the filters. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.



Step1: contrarotate the filter assembly(A,B and C), then lift it all up.



Step2: lift B and C up from A; Loose 2 buckles on the back of A, which makes it easier to remove.



The End.

! NOTE: *If do it from step1 to step 3, the filter system will be removed; while if do it from Step 3 to Step 1, the filter system will be installed.*

Remarks:

- Inspect the filters for blocking every time the dishwasher has been used.
- By unscrewing the coarse filter, you can remove the filter system. Remove any food remnants and clean the filters under running water.

! NOTE: The entire filter assembly should be cleaned once a week.

Cleaning The Filter

To clean the coarse filter and the fine filter, use a cleaning brush. Reassemble the filter parts as shown in the figures in the last page and reinsert the entire assembly in the dishwasher, positioning it in its seat and pressing downward.

! WARNING! When cleaning the filters, don't knock on them. Otherwise, the filters could be contorted and the performance of the dishwasher could be debased.

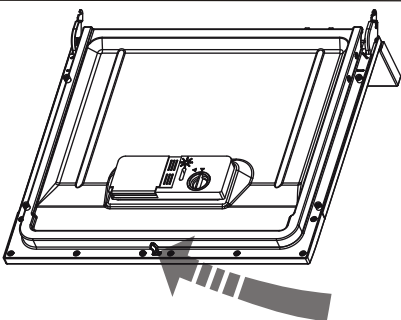
Caring for the Dishwasher

The control panel can be cleaned by using a lightly dampened cloth and dry thoroughly.

The exterior use a good appliance polish wax.

Never use sharp objects, scouring pads or harsh cleaners on any part of the dishwasher.

Cleaning The Door



To clean the edge around the door, you should use only a soft warm, damp cloth. To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.

! WARNING!

Never use a spray cleaner to clean the door panel as it may damage the door lock and electrical components.

Abrasive agent or some paper towel should not be used because of the risk of scratching or leaving spots on the stainless steel surface.

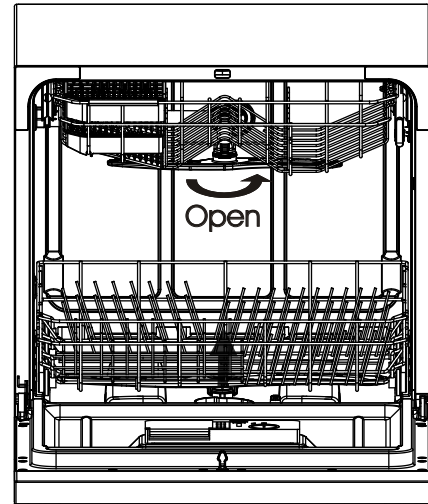
Cleaning the Spray Arms

It is necessary to clean the spray arms regularly as hard water chemicals will clog the spray arm jets and bearings.

To remove the upper spray arm, hold the nut, rotate the arm clockwise to remove it.

To remove the lower spray arm, pull out the spray arm upward.

Wash the arms in soapy and warm water and use a soft brush to clean the jets. Replace them after rinsing them thoroughly



✧ Machine Care

Select program Machine Care to effectively clean your dishwasher. Before start the cycle, remove all dishes and add the detergent as recommended in Wash Cycle Table. If use other kinds of descale chemical, please follow the instructions.

Users is advised to run this program every two weeks. (It depends on the frequency of dishwasher use.)

How to Keep Your Dishwasher in Shape

■ After Every Wash

After every wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door slightly open so that moisture and odors are not trapped inside.

■ Remove the Plug

Before cleaning or performing maintenance, always remove the plug from the socket.

■ No Solvents or Abrasive Cleaning

To clean the exterior and rubber parts of the dishwasher, do not use solvents or abrasive cleaning products. Only use a cloth with warm soapy water. To remove spots or stains from the surface of the interior, use a cloth dampened with water with a little vinegar, or a cleaning product made specifically for dishwashers.

■ When it is not in need for a long time

It is recommend that you run a wash cycle with the dishwasher empty and then remove the plug from the socket, turn off the water supply and leave the door of the appliance slightly open. This will help the door seals to ast longer and prevent odours from forming within the appliance.

■ Moving the Appliance

If the appliance must be moved, try to keep it in the vertical position. If absolutely necessary, it can be positioned on its back.


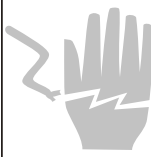
■ Seals

One of the factors that cause odors to form in the dishwasher is food that remains trapped in the seals. Periodic cleaning with a damp sponge will prevent this from occurring.

INSTALLATION INSTRUCTION

▲ *Attention:*

The installation of the pipes and electrical equipments should be done by professionals.

 Warning	
	Electrical Shock Hazard Disconnect electrical power before installing dishwasher. Failure to do so can result in death or electrical shock.

Installation preparation

The installation position of dishwasher should be near the existing inlet and drain hoses and power cord.

One side of the cabinet sink should be chosen to facilitate the connection of drain hoses of the dishwasher.

Positioning the Appliance

Position the appliance in the desired location. The back should rest against the wall behind it, and the sides, along the adjacent cabinets or wall. The dishwasher is equipped with water supply and drain hoses that can be positioned to the right or the left to facilitate proper installation.

About Power Connection

! WARNING!

For personal safety:

- Do not use an extension cord or an adapter plug with this appliance.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the earthing connection from the power cord.

Electrical Requirements

Please look at the rating label to know the rating voltage and connect the dishwasher to the appropriate power supply. Use the required fuse 10 amp, time delay fuse or circuit breaker recommended and provide separate circuit serving only this appliance.

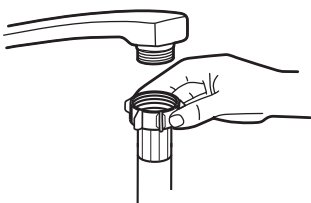
Electrical Connection

! *Insure proper ground exists before use*

Ensure the voltage and frequency of the power being corresponds to those on the rating plate. Only insert the plug into an electrical socket which is earthed properly. If the electrical socket to which the appliance must be connected is not appropriate for the plug, replace the socket, rather than using a adaptors or the like as they could cause overheating and burns.

Water Connection

Cold Water Connection



Connect the cold water supply hose to a threaded 3/4 (inch) connector. If the faucet is not with 3/4(inch) threaded, a conversion to connect the faucet and inlet hose is necessary. Make sure that it is fastened tightly in place and the supply water temperature should be less than 60 °C.

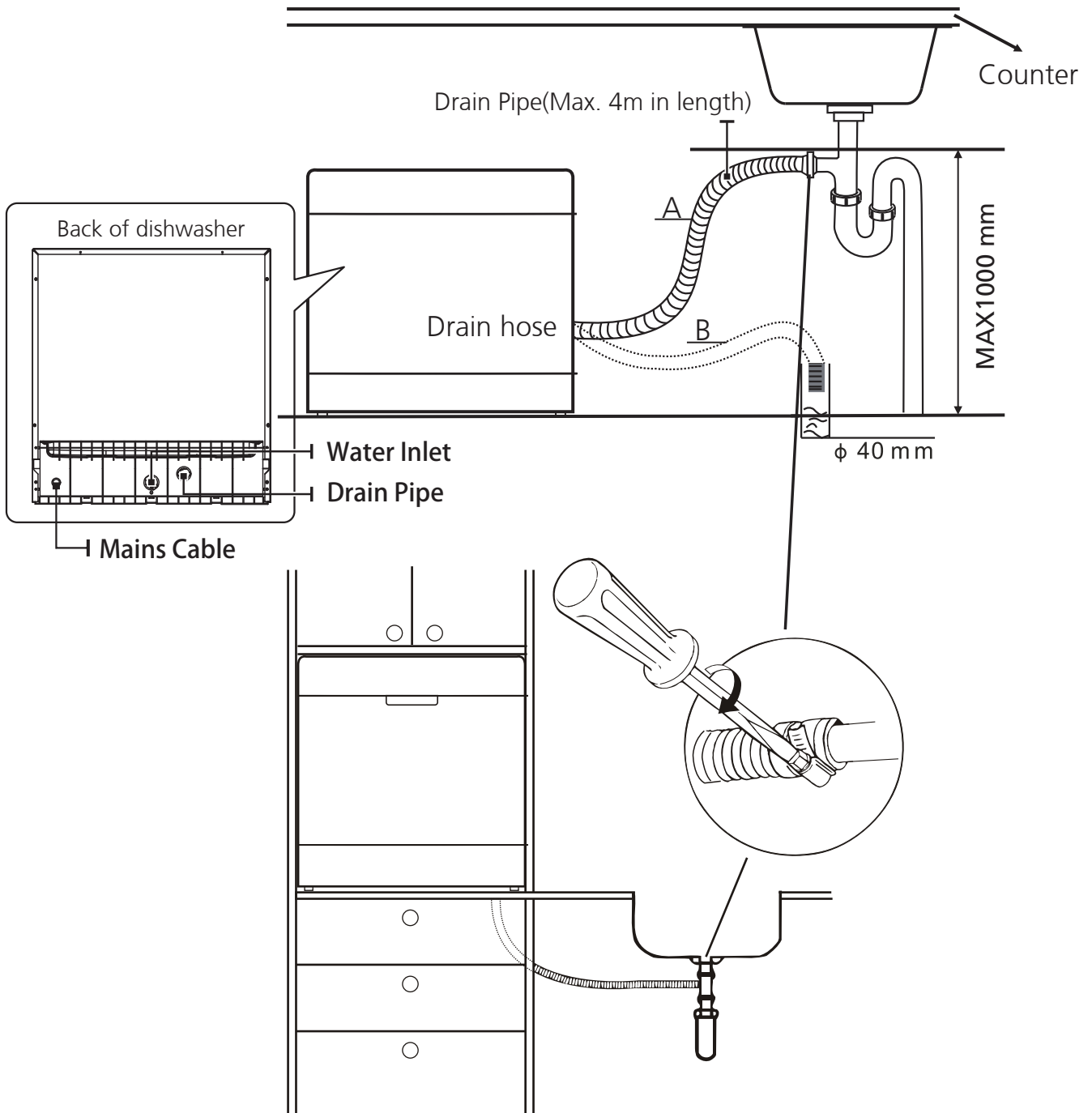
If the water pipes are new or have not been used for an extended period of time, let the water run to make sure that the water is clear and free of impurities. If this precaution is not taken, there is a risk that the water inlet can get blocked and damage the appliance.

! **WARNING!** please close the hydrant after using.

Connection of drain hoses

Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 40mm, or let it run into the sink, making sure to avoid bending or crimping it. Use the special plastic support that comes with the appliance. The free end of the hose must be at a height lower than 1000mm and must not be immersed in water to avoid the back flow of it. The length of drain pipe must be less than 4m.

⚠ Please securely fix the drain hose in either position A or position B



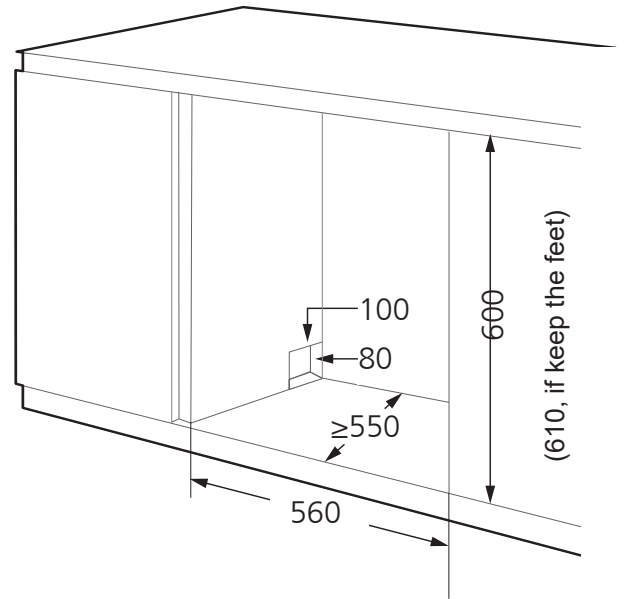
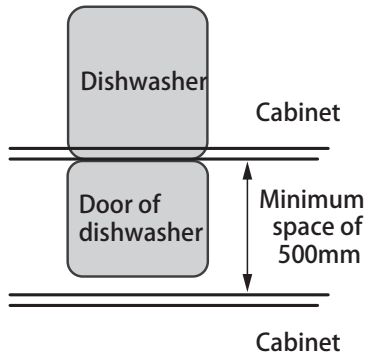
Built-In Installation

Step 1. Selecting the best location for the dishwasher

The installation position of dishwasher should be near the existing inlet and drain hoses and power cord.

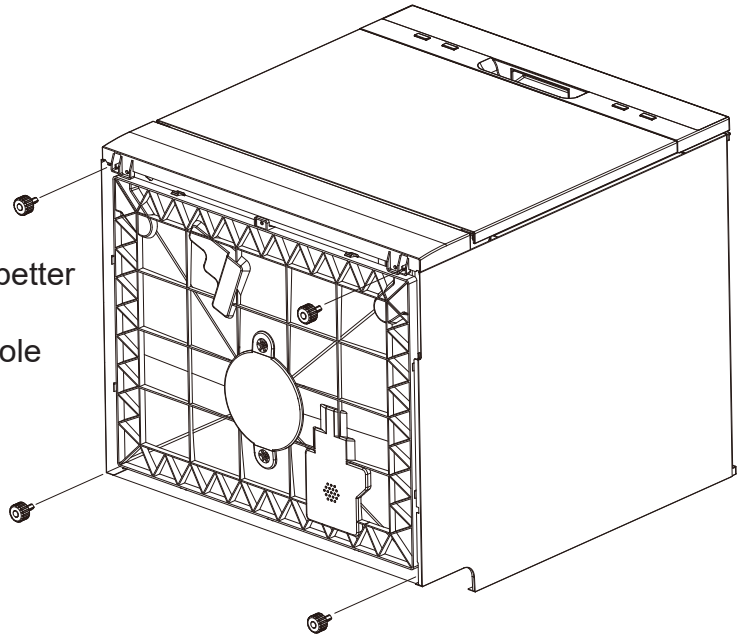
Illustrations of cabinet dimensions and installation position of the dishwasher.

1. Less than 5 mm between the top of dishwasher and cabinet and the outer door aligned to cabinet.
2. Make sure there is enough space to fully open the door (Minimum 500mm).



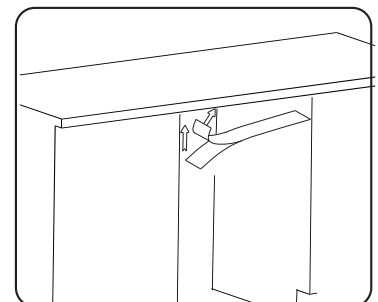
Step 2. Disassemble the adjustable feet to better match the cabinet.

(If want to keep the feet, the height of the hole should be more than 610mm.)



Step 3. Paste the protective tape.

To get a better drying performance, the door will open automatically at the end of washing cycle. To protect the cabinet from corroding by the steam, please paste the protective tape which is provided as accessory.



How to Drain Excess Water From Hoses

If the sink is 1000mm higher from the floor, the excess water in hoses cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to drain excess water from hoses into a bowl or suitable container that is held outside and lower than the sink.

Water Outlet

there should be some space when the door is opened.

Connect the water drain hose. The drain hose must be correctly fitted to avoid water leakage. Ensure that the water drain hose is not kinked or squashed.

Extension Hose

If you need a drain hose extension, observe to use a similar drain hose. It must be no longer than 4 metres; otherwise the cleaning effect of the dishwasher could be reduced.

Start of dishwasher

The following things should be checked before starting the dishwasher.

- 1 The dishwasher is level and fixed properly
- 2 The inlet valve is open
- 3 Inlet hose connections are fully tightened and not leaking
- 4 The wires are tightly connected
- 5 The power is switched on
- 6 The inlet and drain hoses are knotted
- 7 All packing materials and printings should be taken out from the dishwasher

! Attention: After installation, please make sure to keep this manual.
The content of this manual is very helpful to the users.

TROUBLESHOOTING TIPS

Before Calling for Service

Review the charts on the following pages may save you from calling for service.



<i>Problem</i>	<i>Possible Causes</i>	<i>What To Do</i>	
<i>Dishwasher doesn't start</i>	Fuse blown, or the circuit breaker tripped.	Replace fuse or reset circuit breaker. Remove any other appliances sharing the same circuit with the dishwasher	
	Power supply is not turned on.	Make sure the dishwasher is turned on and the door is closed securely. Make sure the power cord is properly plugged into the wall socket.	
<i>Technical problems</i>	Door of dishwasher not properly closed.	Closed dishwasher making sure that door latches.	
	<i>Water not pumped from dishwasher</i>	Kink in drain hose	Check drain hose.
		Filter clogged.	Check the coarse filter. (see section titled "Cleaning The Filter")
	Kitchen sink clogged.	Check kitchen sink to make sure it is draining well. If problem is kitchen sink not draining, you may need a plumber rather than a serviceman for dishwasher.	

General problems	<i>Suds in the tub</i>	Improper detergent	Use only the special dishwasher detergent to avoid suds. If this occurs, open the dishwasher and let suds evaporate. Add 1 gallon of cold water to the tub. Close and latch the dishwasher, then Start any wash cycle to drain out the water . Repeat if necessary.
		Spilled rinse-aid	Always wipe up rinse-aid spills immediately.
	<i>Stained tub interior</i>	Detergent with colourant was used.	Make sure that the detergent is the one without colourant.
	<i>White film on inside surface</i>	Hard water minerals	To clean the interior, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves. Never use any other cleaner than dishwasher detergent for the risk of foaming or suds.
	<i>There are rust stains on cutlery</i>	The affected items are not corrosion resistant. A programme was not run after dishwasher salt was added. Traces of salt have got into the wash cycle.	Always run the Quick wash programme . without any crockery in the dishwasher and without selecting the Turbo function (if present), after adding dishwasher salt.
Noise		The lid of softer is loose.	Check the lip .Ensure the fix is fine.
	<i>Knocking noise in the wash cabinet</i>	The spray arm is knocking against an item in a basket.	Interrupt the programme, and rearrange the items which are obstructing the spray arm.
	<i>Rattling noise in the wash cabinet</i>	Item of crockery are insecure in the wash cabinet.	Interrupt the programme, and rearrange the items of crockery.
	<i>Knocking noise in the water pipes</i>	This may be caused by on-site installation or the cross-section of the piping.	This has no influence on dishwasher function. if in doubt, contact a suitably qualified plumber.



Unsatisfactory washing result

<i>Problem</i>	<i>Possible Causes</i>	<i>What To Do</i>
<i>The dishes are not clean</i>	The dishes were not loaded correctly.	See notes in " Loading the Dishwasher Baskets ".
	The programme was not powerful enough.	Select a more intensive programme. See" Wash Cycle Table ".
	Not enough detergent was dispensed.	Use more detergent, or change your detergent.
	Item are blocking the path of spray arms.	Rearrange the items so that the spray can rotate freely.
	The filter combination in the base of wash cabinet is not clean or is not correctly fitted. This may cause the spray arm jets to get blocked.	Clean and/or fit the filter combination correctly. Clean the spray arm jets. See "Cleaning the Spray Arms".
	Combination of soft water and too much detergent.	Use less detergent if you have soft water and select a shortest cycle to wash the glassware and to get them clean.
Aluminum utensils have rubbed against dishes.	Use a mild abrasive cleaner to eliminate those marks.	

	Dishes block detergent cups.	Re-loading the dishes properly.	
Unsatisfactory drying result	<i>The dishes are not drying</i>	Improper loading	Load the dishwasher as suggested in the directions.
		Too little rinse-aid	Increase the amount of rinse-aid/Refill the rinse-aid dispenser.
		Dishes are removed too soon.	Do not empty your dishwasher immediately after washing. Open the door slightly so that the steam can escape. Begin unloading the dishwasher only once the dishes are barely warm to the touch. Empty the lower basket first. This prevents water from dripping off dishes in the upper basket.
		Wrong programme selection	In short programmes the washing temperature is lower. This also lowers cleaning performance. Choose a programme with a long washing time.
		Using cutlery with a low-quality coating	Water drainage is more difficult with these items. Cutlery or dishes of this type are not suitable for washing in the dishwasher.
		Fault of auto door open.	If the door can't open automatically after washing(except Pre-rinse and Quick). Inspect that if any physical barrier keeps the door from opening. Or there is something wrong with the auto door open component. Please contact the after sale service.

Error Codes

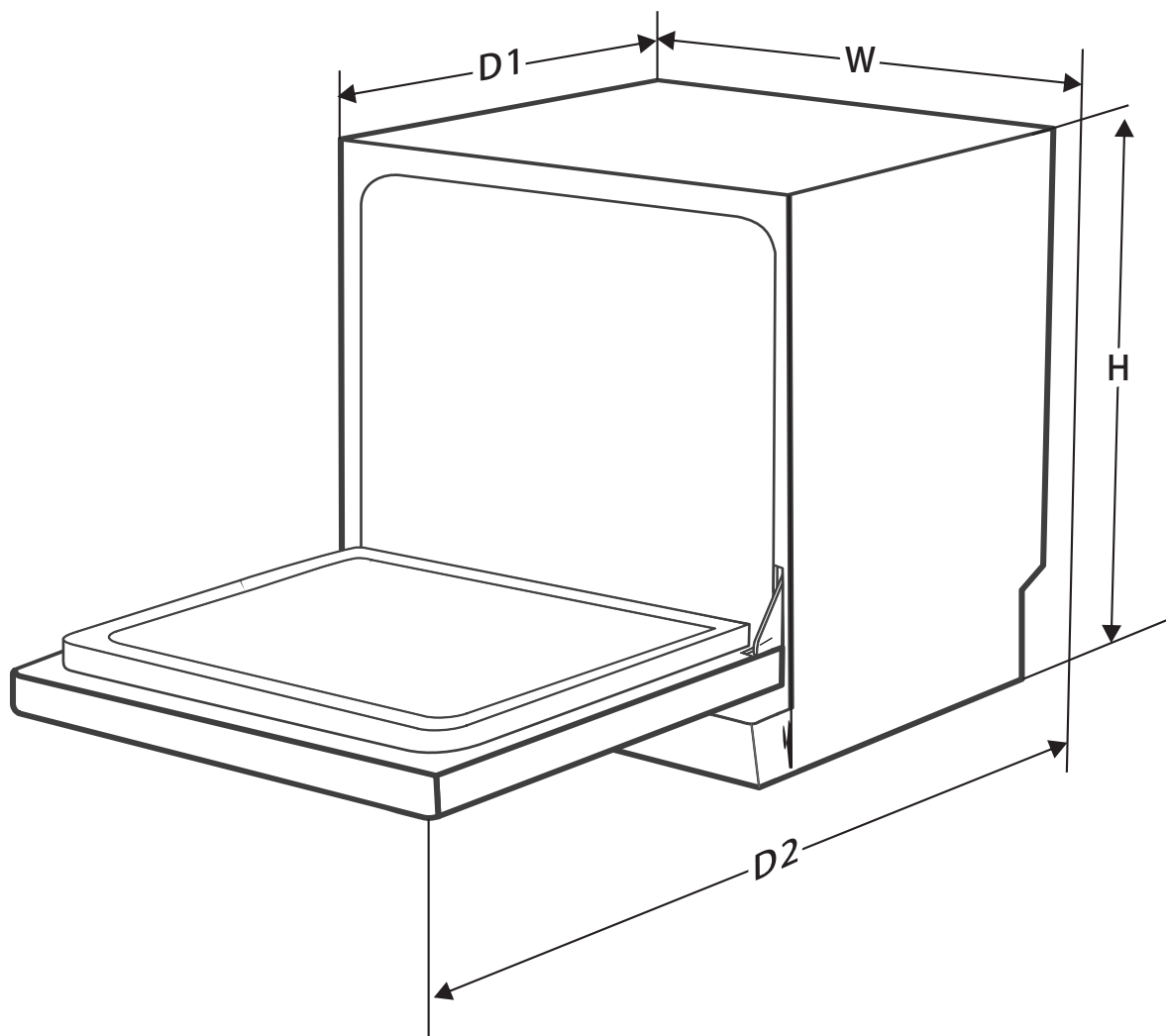
If there is a malfunction the dishwasher will display an error code. The following table shows possible error codes and their causes.

Codes	Meanings	Possible Causes
E1	Longer inlet time.	Faucets is not opened, or water intake is restricted, or water pressure is too low.
E3	Not reaching required temperature.	Malfunction of heating element.
E4	Overflow.	Some element of dishwasher leaks or the water can't drain.
Ed	Failure of communication between main circuit board with display circuit board.	Open circuit or break wiring for the communication

⚠ WARNING!

If overflow occurs, turn off the main water supply before calling a service. If there is water in the base pan because of an overflow or small leak, the water should be removed before restarting the dishwasher.

TECHNICAL INFORMATION



Height (H)	604mm
Width (W)	550mm
Depth (D1)	500mm (with the door closed)
Depth (D2)	964mm (with the door opened 90°)

RoHS
Compliant.

Environmental Information

If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to collecting points where available.

This product is RoHS compliant.

CONSUMER CARE CENTER

<p>Indonesia Layanan langsung konsumen: 08041119999 PT. Electrolux Indonesia Jalan Tanah Abang II Nomor 42, Desa/Kelurahan Petojo Selatan, Kec. Gambir, Kota Adm. Jakarta Pusat, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 10160 Email: customercareID@electrolux.com SMS & WA : 0812.8088.8863</p>	<p>Singapore Consumer Care Center Tel: (+65) 6727 3699 Electrolux S.E.A. Pte Ltd. 351 Braddell Road, #01-04 Singapore 579713 Consumer Care Center Te: +65 6727 3699 Email: customer-care.sin@electrolux.com</p>
<p>Malaysia Consumer Care Center Tel: 1300-88-11-22 Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd. Corporate Office Address: Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 , Jaya33 Hyperoffice, No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13, 46100 Petaling Jaya, Selangor Office Tel : (+60 3) 7843 5999 Office Fax : (+60 3) 7955 5511 Consumer Care Center Address: Lot C6, No. 28, Jalan 15/22, Taman Perindustrian Tiong Nam, 40200 Shah Alam, Selangor Consumer Care Center Fax : (+60 3) 5524 2521 Email : malaysia.customercare@electrolux.com</p>	<p>Thailand Consumer Care Tel : (+66 2) 725 9000 Electrolux Thailand Co., Ltd. Electrolux Building 14th Floor 1910 New Phetchaburi Road, Bangkapi, Huai Khwang, Bangkok 10310 Office Tel : (+66 2) 7259100 Office Fax : (+66 2) 7259299 Email : customercarethai@electrolux.com</p>
<p>Philippines Consumer Care Center Toll Free : 1-800-10-845-CARE 2273 Consumer Care Hotline : (+63 2) 845 CARE 2273 Electrolux Philippines, Inc. 10th Floor. W5th Avenue Building 5th Avenue Corner 32nd Street Bonifacio Global City, Taguig Philippines 1634 Trunkline: +63 2 737- 4756 Website : www.electrolux.com.ph Email : wecare@electrolux.com</p>	<p>Vietnam Customer Care Hotline: 1800-58-88-99 Electrolux Vietnam Ltd. Unit 1,2, Floor 10, Sofic Tower No. 10 Mai Chi Tho Street – Thu Thiem Urban Ho Chi Minh City Vietnam Office Tel : (+84 8) 3910 5465 Office Fax : (+84 8) 3910 5470 Email : vn care@electrolux.com</p> <p>Hongkong Tel: (+852) 8203 0298 Dah Chong Hong, Ltd. - Service Centre 8/F., Yee Lim Godown Block C 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Chung, N.T.</p>

www.electrolux.com

The Thoughtful Design Innovator.

Do you remember the last time you opened a gift that made you say, “Oh! How did you know? That’s exactly what I wanted!” That’s the kind of feeling that we at Electrolux seek to evoke in everyone who chooses or uses one of our products. We devote time, knowledge, and a great deal of thought to anticipating and creating the kind of appliances that our customers really need and want.

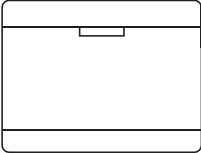
This kind of thoughtful care means innovating with insight. Not design for design’s sake, but design for the user’s sake. For us, thoughtful design means making appliances easier to use and tasks more enjoyable to perform, freeing our customers to experience the ultimate 21st century luxury: ease of mind. Our aim is to make this ease of mind more available to more people in more parts of their everyday lives, all over the world.

The “Thinking of you” promise from Electrolux goes beyond meeting the needs of today’s consumers. It also means we’re committed to making appliances safe for the environment—now and for future generations.

Electrolux. Thinking of you.

Share more of our thinking at
www.electrolux.com

EFC3862MS



.....
VI Máy rửa chén bát mini

.....
Hướng dẫn sử dụng



MỤC LỤC

1. Chỉ dẫn vận hành nhanh.....	2
2. Thông tin an toàn.....	3
3. Chỉ dẫn vận hành.....	6
4. Trước khi sử dụng thiết bị lần đầu tiên.....	7
5. Xếp bát đĩa vào máy rửa bát.....	11
6. Khởi động chương trình rửa.....	12
7. Bảo trì và vệ sinh.....	16
8. Chỉ dẫn lắp đặt.....	18
9. Khắc phục sự cố.....	22
10. Thông số kỹ thuật.....	24
11. Trung tâm Chăm sóc Khách hàng.....	25

Lưu ý:

- Vui lòng đọc kỹ sách hướng dẫn này trước khi sử dụng máy rửa bát để có thể sử dụng và bảo trì thiết bị đúng cách.
- Chuyển sách hướng dẫn tới người chủ tiếp theo của thiết bị.
- Cất giữ sách hướng dẫn cẩn thận để có thể tham khảo về sau.
- Sách hướng dẫn này bao gồm các thông tin về Chỉ dẫn an toàn, Chỉ dẫn vận hành, Chỉ dẫn lắp đặt thiết bị, và các cách Khắc phục sự cố, v.v.

Trước khi gọi điện tới Trung tâm Chăm sóc Khách hàng:

- Vui lòng tham khảo mục Khắc phục sự cố để biết cách tự khắc phục các sự cố thường gặp.
- Nếu quý khách không thể tự khắc phục sự cố, vui lòng nhờ sự trợ giúp của kỹ thuật viên chuyên nghiệp.

CHỈ DẪN VẬN HÀNH NHANH

Để biết cách vận hành chi tiết, vui lòng đọc phần nội dung tương ứng trong sách hướng dẫn sử dụng.

Bật thiết bị	Ấn nút Power (Nguồn) để bật thiết bị, Mở cửa máy rửa bát.
Đổ bột rửa bát vào ngăn chứa	Khoang A : Đổi với mỗi chu trình rửa. (Tuân thủ các chỉ dẫn dành cho người sử dụng!)
Kiểm tra mức muối làm mềm nước	(Chỉ dành cho các mẫu máy có hệ thống làm mềm nước.) Chỉ số điện tử trên bảng điều khiển. Đổ muối vào ngăn chứa tùy theo số chu trình mà máy rửa bát đã thực hiện.
Xếp bát đĩa vào giỏ đựng	Gạt bỏ các vụn thức ăn thừa ra khỏi bát đĩa. Ngâm các phần đồ ăn bị cháy bám trên chảo cho mềm trước khi xếp vào giỏ đựng. Tham khảo chỉ dẫn xếp bát đĩa vào máy rửa bát.
Lựa chọn chương trình rửa	Đóng cửa máy rửa bát Ấn nút lựa chọn chương trình rửa cho tới khi đèn báo hiệu của chương trình rửa mong muốn sáng lên. (Tham khảo mục “Chỉ dẫn vận hành”)
Khởi động máy rửa bát	Mở van nước và ấn nút Start/Reset (Bật/Khởi động lại). Thiết bị sẽ bắt đầu hoạt động sau khoảng 10 giây.
Thay đổi chương trình rửa	<ul style="list-style-type: none"> 1. Quý khách chỉ có thể thay đổi chương trình rửa nếu máy rửa bát mới hoạt động trong thời gian ngắn. Nếu không, thiết bị đã xả bột rửa bát vào giỏ và thoát nước đi. Trong trường hợp đó, cần đổ thêm bột rửa bát vào ngăn chứa. 2. Ấn và giữ nút Start/Reset (Bật/Khởi động lại) lâu hơn 3 giây để hủy chương trình đang chạy. 3. Lựa chọn chương trình rửa mới. 4. Khởi động lại máy rửa bát.
Cho thêm bát đĩa bị bỏ quên vào máy rửa bát.	<ul style="list-style-type: none"> 1. Ấn nút Start/Reset (Bắt đầu/Khởi động lại) để tạm ngưng máy rửa bát. 2. Mở cửa máy rửa bát. 3. Cho thêm bát đĩa bị bỏ quên vào máy rửa bát. 4. Đóng cửa, ấn nút Start/Reset (Bắt đầu/Khởi động lại), máy rửa bát sẽ tiếp tục chạy sau 10 giây.
Nếu thiết bị bị tắt trong chu trình rửa.	<ul style="list-style-type: none"> Nếu thiết bị bị tắt trong chu trình rửa, hãy bật nguồn thiết bị lại, sau đó lựa chọn lại chương trình rửa và vận hành máy rửa bát như trước khi thiết bị bị tắt).
Tắt thiết bị	Khi hoàn tất chu trình rửa, máy rửa bát sẽ phát ra chuông báo 8 lần, sau đó dừng lại. Ấn nút Power (Nguồn) để tắt thiết bị. Khi ở chế độ chờ, thiết bị sẽ tự động tắt nguồn sau khoảng 30 phút nếu không có hoạt động gì.
Khóa van nước, lấy bát đĩa ra khỏi giỏ	Cảnh báo: Chờ ít phút (khoảng 15 phút) rồi mới lấy bát đĩa ra khỏi giỏ để tránh cầm nắm bát đĩa và dụng cụ khi chúng vẫn còn nóng và dễ vỡ. Điều này cũng giúp cho bát đĩa nhanh khô hơn. Khi lấy bát đĩa ra khỏi giỏ, bắt đầu từ giỏ thấp nhất.

⚠ CẢNH BÁO!
Thận trọng khi mở cửa thiết bị vì hơi nóng có thể thoát ra khi mở cửa!

THÔNG TIN AN TOÀN



CẢNH BÁO! Khi sử dụng máy rửa bát,
vui lòng tuân thủ các lưu ý được liệt kê dưới đây:

- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các môi trường tương tự như:
 - khu vực bếp ăn nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
 - nhà ở khu vực nông trại;
 - bởi khách trong các khách sạn, nhà nghỉ và các kiểu nhà trọ khác;
 - nhà nghỉ có phục vụ bữa sáng.
- Thiết bị này chỉ được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và người suy giảm thể chất, cảm giác, thiếu năng trí tuệ hay không có kinh nghiệm và kiến thức nếu họ được trông nom hoặc chỉ dẫn liên quan đến việc sử dụng thiết bị an toàn và hiểu được các nguy hiểm tiềm tàng. Không để trẻ nhỏ đùa nghịch với thiết bị. Không để trẻ nhỏ vệ sinh hay bảo trì thiết bị mà không có sự trông nom của người lớn.
(Đối với mẫu máy EN60335-1)
- Thiết bị này không được sử dụng bởi những người (kể cả trẻ em) bị suy giảm thể chất, cảm giác hoặc thiếu năng trí tuệ, hay không có kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được trông nom hoặc chỉ dẫn liên quan tới việc sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm cho sự an toàn của họ.
(Đối với mẫu máy IEC60335-1)
- Chỉ sử dụng thiết bị này trong nhà cho mục đích của hộ gia đình. Để tránh khỏi nguy cơ bị điện giật, không nhúng thiết bị, dây hoặc phích cắm vào nước hoặc chất lỏng khác.
- Vui lòng rút phích cắm ra khỏi ổ điện trước khi vệ sinh hay bảo trì thiết bị. Dùng một mảnh vải mềm có nhúng xà phòng dịu nhẹ để lau thiết bị, sau đó dùng khăn khô sạch lau lại lần nữa.



CHỈ DẪN NỐI ĐẤT

- Thiết bị này cần được nối đất. Trong trường hợp thiết bị gặp sự cố, việc nối đất sẽ làm giảm nguy cơ bị điện giật bằng cách dẫn dòng điện xuống đường dẫn có ít điện trở nhất. Thiết bị được đi kèm với một dây điện có dây dẫn nối đất và phích cắm nối đất.
- Phích cắm phải được cắm vào ổ cắm điện phù hợp, được lắp đặt và nối đất tuân thủ theo các tiêu chuẩn và quy định tại địa phương.
- Việc nối đất thiết bị không đúng cách có thể gây ra nguy cơ bị điện giật. Kiểm tra với kỹ sư điện hoặc nhân viên dịch vụ nếu quý khách băn khoăn không biết thiết bị có được nối đất đúng cách không.
- Không được sửa đổi phích cắm đi kèm với thiết bị; Nếu phích cắm không vừa với ổ cắm, cần liên hệ với kỹ sư điện để được lắp đặt ổ cắm khác phù hợp hơn.

- Không được đè, ngồi lên hoặc đứng lên trên cánh cửa hoặc giỏ đựng bát đĩa của máy rửa bát.
- Không vận hành máy rửa bát trừ khi tất cả các giỏ đựng bát đĩa đã được xếp vào đúng chỗ.
- Hết sức cẩn thận khi mở cửa nếu thiết bị đang hoạt động để tránh nước tràn ra ngoài.
- Không đặt các vật dụng nặng lên trên hoặc đè lên cánh cửa khi cửa đang mở. Điều này có thể khiến cho thiết bị đổ về phía trước.
- Khi xếp đồ vật cần rửa vào máy:
 - 1) Chú ý xếp các vật sắc nhọn để tránh việc các vật đó làm hư hại gioăng cửa;
 - 2) Cảnh báo: Đặt dao và các đồ sắc nhọn khác trong giỏ đựng với đầu nhọn hướng xuống phía dưới theo phương thẳng đứng.
- Kiểm tra xem ngăn chứa bột rửa bát đĩa đã sạch chưa sau khi chu trình rửa kết thúc.
- Không rửa bát đĩa nhựa bằng máy rửa bát, trừ khi bát đĩa đó được đánh dấu là an toàn khi sử dụng trong máy rửa bát hoặc tương đương. Đối với các đồ vật bằng nhựa không được đánh dấu, hãy xem khuyến nghị của nhà sản xuất.
- Chỉ sử dụng bột rửa bát và chất trợ xả chuyên dụng dành cho máy rửa bát.
- Không được sử dụng xà phòng, bột/nước giặt hoặc các chất giặt tay trong máy rửa bát.
- Cần giám sát trẻ nhỏ để đảm bảo trẻ không đùa nghịch với thiết bị.
- Không để cửa thiết bị mở để tránh nguy cơ bị vấp ngã.
- Nếu dây điện bị hư hại, cần thay thế dây điện. Việc thay thế cần được thực hiện bởi nhà sản xuất hoặc các trung tâm dịch vụ của nhà sản xuất hay kỹ sư điện có trình độ để tránh nguy hiểm tiềm tàng.
- Trong quá trình lắp đặt thiết bị, không được uốn cong hoặc đè bẹp dây điện quá mức.
- Không tự ý thay đổi bảng điều khiển.
- Cần sử dụng bộ ống dẫn nước mới để nối thiết bị với nguồn cấp nước. Không dùng lại bộ ống dẫn nước cũ.
- Số lượng bát đĩa tối đa có thể rửa trong máy là 8 bộ.
- Áp lực dòng nước vào tối đa cho phép là 1 MPa.
- Áp lực dòng nước vào tối thiểu cho phép là 0.04 MPa.

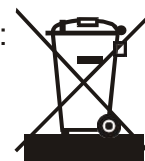
Thải loại

Cần thải loại bao bì thiết bị đúng cách.

Tất cả các vật liệu bao bì đều có thể được tái chế.

Các bộ phận bằng nhựa được đánh dấu theo tiêu chuẩn viết tắt quốc tế:

- PE — polyethylene, ví dụ như các miếng bọc thiết bị
- PS — polystyrene, ví dụ như các tấm đệm thiết bị
- POM — polyoxymethylene, ví dụ như các kẹp bằng nhựa
- PP — polypropylene, ví dụ như tấm lọc muối
- ABS — Acrylonitrile Butadiene Styrene, ví dụ như bảng điều khiển.



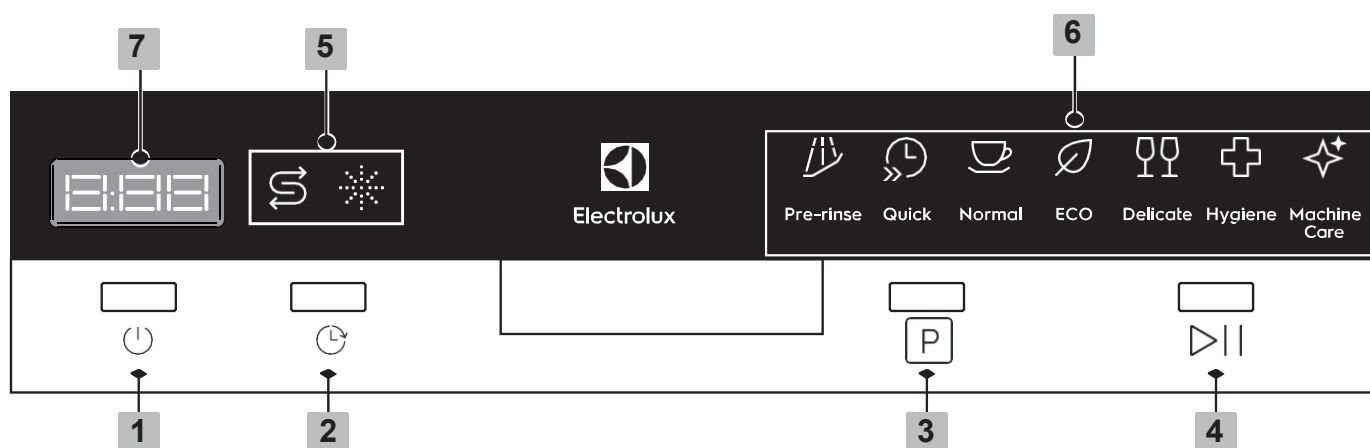
⚠ CẢNH BÁO!

- Các bao bì thiết bị có thể nguy hiểm đối với trẻ nhỏ!
- Để thải loại bao bì và thiết bị, vui lòng mang tới trung tâm tái chế. Cắt bỏ dây điện và phá hỏng khóa cửa thiết bị trước khi thải loại.
- Bìa các tông được sản xuất từ giấy tái chế và cần được thải loại tại điểm thu gom giấy tái chế.
- Bằng cách đảm bảo rằng thiết bị này được thải loại đúng cách, quý khách đã giúp ngăn chặn những tác động tiêu cực tới môi trường và sức khỏe của con người có thể gây ra bởi việc thải loại thiết bị không đúng cách.
- Để biết thêm thông tin chi tiết về việc tái chế thiết bị, vui lòng liên hệ với cơ quan chức năng và trung tâm xử lý rác thải gia dụng tại địa phương.
- **THẢI LOẠI:** Không thải loại sản phẩm này như rác thải đô thị chưa phân loại. Cần thu gom rác thải riêng biệt để có biện pháp xử lý phù hợp.

CHỈ DẪN VẬN HÀNH

⚠ QUAN TRỌNG Để máy rửa bát hoạt động đạt kết quả tốt nhất, vui lòng đọc các chỉ dẫn vận hành dưới đây trước khi sử dụng máy lần đầu tiên.












Bảng điều khiển



Vận hành (Nút)

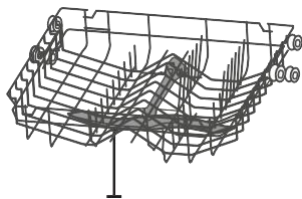
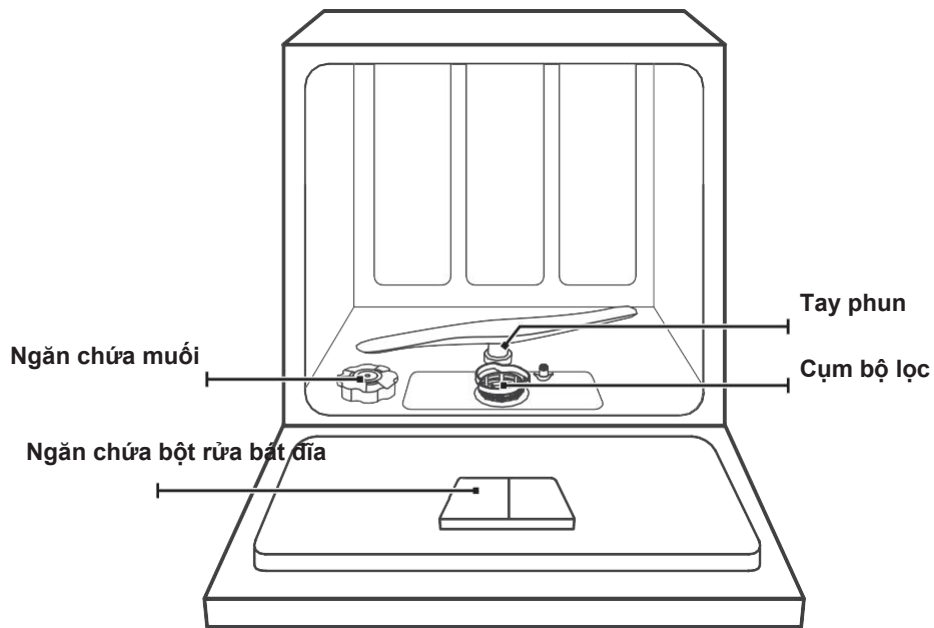
1 Power (Nguồn)	Nhấn nút này để bật máy rửa bát
2 Delay (Trì hoãn)	Nhấn nút Delay để tăng thời gian trì hoãn bắt đầu. Trì hoãn một chu trình lên đến 24 giờ với các khoảng tăng một giờ. Sau khi cài đặt thời gian trì hoãn, nhấn nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng) để bắt đầu.
3 Program (Chương trình)	Nhấn nút này để chọn chương trình rửa phù hợp, đèn báo chương trình đó sẽ sáng lên.
4 Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng)	Nhấn nút để bắt đầu chương trình rửa bát đĩa đã chọn hoặc tạm dừng chương trình đang chạy.

Hiển thị

5 Đèn báo cảnh báo	<p> Rinse Aid Nếu đèn báo  sáng lên thì nghĩa là mức nước trợ xả trong máy rửa bát còn ít và cần đổ thêm. Sau khi đổ đầy nước trợ xả, đèn báo sẽ tắt sau một thời gian nhất định. Nếu người sử dụng không cần đèn báo, nhấn giữ nút 2 + 4 trong 3 giây để TẮT/BẬT đèn báo.</p> <p>Sau khi thao tác, đèn báo sẽ bị tắt cho đến khi được kích hoạt lại.</p> <p> Muối Nếu đèn báo  sáng lên thì nghĩa là mức muối trong máy rửa bát còn ít và cần đổ thêm. Sau khi đổ đầy muối, đèn báo sẽ tắt sau một thời gian nhất định. Nếu người sử dụng không cần đèn báo, nhấn giữ nút 2 + 3 trong 3 giây để TẮT/BẬT đèn báo. Sau khi thao tác, đèn báo sẽ bị tắt cho đến khi được kích hoạt lại.</p>
6 Đèn báo chương trình	<p> Pre-rinse (Rửa sơ) Để rửa bát đĩa mà bạn định rửa sau ngày hôm đó.</p> <p> Quick (Rửa nhanh) Chu trình rửa ngắn hơn cho bát đĩa ít bẩn và không cần sấy khô.</p> <p> Normal (Rửa thường) Đối với đồ vật bị bẩn thông thường, chẳng hạn như nồi, đĩa, ly và chảo ít bẩn.</p> <p> ECO (Rửa tiết kiệm) Đây là chương trình tiêu chuẩn, phù hợp để rửa sạch bộ đồ ăn bị bẩn thông thường và là chương trình tiết kiệm năng lượng và nước nhất cho loại bộ đồ ăn đó.</p> <p> Delicate (Rửa nhẹ nhàng) Dành cho đồ sành sứ và thủy tinh bị bẩn nhẹ.</p> <p> Hygiene (Rửa vệ sinh) Sử dụng để sát khuẩn bát đĩa và đồ thủy tinh. Nhiệt độ nước cao nhất là 72 °C</p> <p> Machine Care (Rửa vệ sinh máy) Chương trình này cung cấp chu trình rửa để vệ sinh chính máy rửa bát một cách hiệu quả. Vui lòng xem thêm chi tiết trong mục Bảo trì và vệ sinh</p>
7 Màn hình	Để hiển thị thời gian nhắc nhở, thời gian hoãn, mã lỗi, v.v.

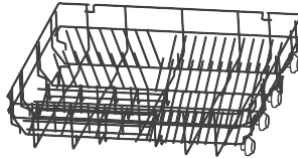
Tính năng của máy rửa bát

Mặt trước

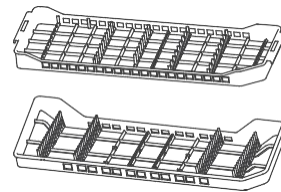


tay phun phía trên

Giỏ đựng phía trên

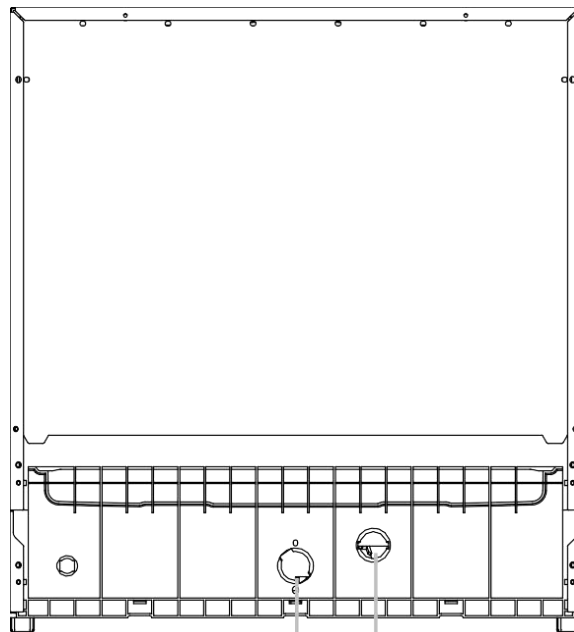


Giỏ đựng phía dưới



Giá đựng dụng cụ ăn uống

Mặt sau



Đầu nối
ống dẫn
nước

Đầu nối
ống thoát
nước

TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ LẦN ĐẦU TIÊN



LƯU Ý: Nếu mẫu máy của quý khách không có chức năng làm mềm nước, quý khách có thể bỏ qua phần này.

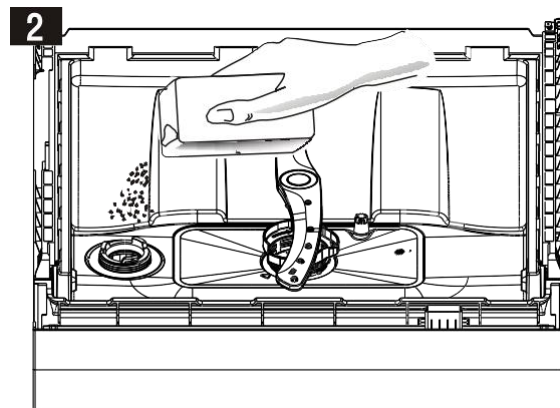
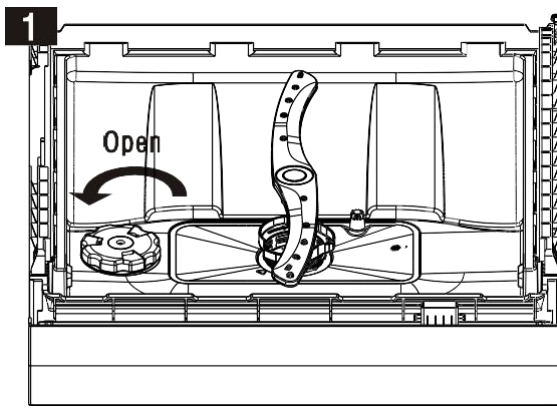
A. Đổ muối vào ngăn chứa muối

Chỉ sử dụng loại muối chuyên dụng dành cho máy rửa bát.

Ngăn chứa muối nằm ở phía dưới giỏ đựng. Để đổ muối vào ngăn chứa muối, vui lòng làm theo các bước sau:

Chú ý!

- Chỉ sử dụng loại muối chuyên dụng dành cho máy rửa bát! Tất cả các loại muối khác không được sản xuất để sử dụng trong máy rửa bát, đặc biệt là muối ăn, sẽ gây hư hại cho hệ thống làm mềm nước của thiết bị. Nhà sản xuất sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm gì, cũng như không bảo hành cho các thiết bị bị hư hại do việc sử dụng loại muối không phù hợp.
- Chỉ đổ muối vào ngăn chứa muối ngay trước khi bắt đầu một chương trình rửa hoàn toàn. Điều này sẽ giúp tránh các cặn muối hoặc nước muối còn sót lại ở đáy thiết bị trong thời gian dài, để tránh gây mòn thiết bị.



Tháo giỏ đựng bát đĩa, tháo ốc vít và tháo nắp ngăn chứa muối.

Trước chu trình rửa đầu tiên, đổ 1 lít nước vào ngăn chứa muối của thiết bị.

Đặt đáy phễu (đi kèm thiết bị) vào miệng ngăn chứa và đổ khoảng 1kg muối vào ngăn.

Nếu có lượng nước nhỏ chảy ra khỏi ngăn chứa muối thì đó là điều bình thường. (hình 2)

(hình 1)

Sau khi đổ đầy ngăn chứa muối, vặn chặt nắp lại theo chiều kim đồng hồ.

Thông thường, đèn báo mức muối sẽ ngưng sáng trong vòng 2-6 ngày sau khi quý khách đổ thêm muối vào ngăn chứa.

Cần khởi động một chu trình rửa ngay sau khi đổ muối vào ngăn chứa (khuyến khích lựa chọn chương trình Quick (Rửa nhanh)). Nếu không, hệ thống lọc, bơm hoặc các bộ phận quan trọng khác của thiết bị có thể bị hư hại do nước muối. Các hư hại này đều không được bảo hành.



LƯU Ý:

- Chỉ được đổ thêm muối vào ngăn chứa khi đèn báo mức muối trên bảng điều khiển sáng lên. Tùy thuộc vào việc muối được hòa tan nhiều hay ít, đèn báo mức muối có thể vẫn sẽ sáng sau khi đã đổ thêm muối vào ngăn chứa.
- Nếu lỡ tay làm đổ muối ra ngoài, cần rửa sạch hoặc kích hoạt chương trình rửa nhanh để loại bỏ lượng muối đó.
- Nếu sử dụng viên rửa Đa năng để thay thế chức năng làm mềm nước, sẽ có thể có vết ố trên bát đĩa sau khi rửa nếu độ cứng của nước > 100mg/L. Và nên thường xuyên sử dụng chương trình Machine Care (Rửa vệ sinh máy) để làm sạch cặn trong hệ thống tuần hoàn nước bằng hóa chất có tính axit chuyên dụng cho máy rửa bát.

Hệ thống làm mềm nước

Quý khách cần cài đặt hệ thống làm mềm nước theo cách thủ công bằng núm xoay độ cứng của nước.

Hệ thống làm mềm nước được thiết kế để loại bỏ khoáng chất và muối khỏi nước. Đây là những chất có thể có tác động bất lợi hoặc có hại đến hoạt động của thiết bị.

Nước có càng nhiều khoáng chất thì càng cứng.

Quý khách nên điều chỉnh hệ thống làm mềm nước tùy theo độ cứng của nước ở khu vực của mình. Cơ quan cấp nước địa phương có thể tư vấn cho quý khách về độ cứng của nước ở khu vực của quý khách.

Điều chỉnh lượng tiêu thụ muối

Máy rửa bát có thiết kế cho phép điều chỉnh lượng muối tiêu thụ dựa trên độ cứng của nước được sử dụng. Điều này nhằm mục đích tối ưu hóa và tùy chỉnh mức độ tiêu thụ muối.

Vui lòng làm theo các bước dưới đây để điều chỉnh lượng muối tiêu thụ.

1. **Đóng** cửa, bật thiết bị;
2. Trong vòng 60 giây từ khi bật thiết bị, nhấn **nút Program (Chương trình)** hơn 5 giây để vào chế độ cài đặt hệ thống làm mềm nước.
3. Nhấn lại **nút Program (Chương trình)** để chọn cài đặt phù hợp theo môi trường tại địa phương quý khách, cài đặt sẽ thay đổi theo trình tự sau:
H3->H4->H5->H1->H2->H3;
4. Chế độ cài đặt sẽ kết thúc nếu không có thao tác nào trong 5 giây.

ĐỘ CỨNG CỦA NƯỚC					Mức trên hệ thống làm mềm nước	Làm mềm nước xảy ra sau mỗi chuổi X chương trình ¹⁾	Mức muối tiêu thụ (g/chu trình)
German °dH	French °fH	British °Clarke	Mmol/l	mg/L (PPM)			
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	0-90	H1	Không làm mềm	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	100-200	H2	10	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	201-300	H3	5	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	301-400	H4	3	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	401-600	H5	2	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	601-980	H6	1	60

1°dH=1.25 °Clarke=1.78 °fH=0.178mmol/l

Cài đặt của nhà sản xuất: H4

- 1) Mỗi chu trình có hoạt động làm mềm sẽ tiêu thụ thêm 2 lít nước, đồng thời tiêu thụ thêm 0,02 kWh và chương trình kéo dài thêm 4 phút.

B. Đổ nước trợ xả vào ngăn chứa nước trợ xả

Ngăn chứa nước trợ xả

Trong pha xả cuối, nước trợ xả được thêm vào nước để tránh việc các giọt nước hình thành trên bát đĩa và để lại các vết ố. Nước trợ xả cũng giúp hỗ trợ quá trình sấy khô bằng cách ngăn không cho nước đọng lại trên đĩa. Máy rửa bát này được thiết kế để sử dụng chất trợ xả dạng lỏng. Ngăn chứa nước trợ xả nằm ở bên trong cửa, cạnh ngăn chứa bột rửa bát. Để đổ thêm nước trợ xả vào ngăn chứa, mở nắp ngăn chứa và đổ nước trợ xả vào ngăn chứa tới khi đèn báo mức nước trợ xả chuyển màu đen hoàn toàn. Dung tích ngăn chứa nước trợ xả là khoảng 110 ml.

Chức năng trợ xả

Nước trợ xả được tự động thêm vào trong pha xả cuối để đảm bảo bát đĩa được xả sạch hoàn toàn, và không bị đọng lại vết nước trong quá trình sấy khô.

Chú ý!

Chỉ sử dụng các loại nước trợ xả có uy tín. Không đổ các hóa chất khác (ví dụ như bột rửa bát, nước rửa bát) vào ngăn chứa nước trợ xả để tránh gây hư hại cho thiết bị.

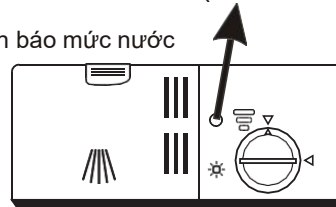
Khi nào cần đổ thêm nước trợ xả vào ngăn chứa

Quý khách có thể ước lượng mức nước trợ xả bằng màu của đèn báo mức quang học "C" nằm cạnh nắp ngăn chứa. Khi ngăn chứa nước trợ xả đầy, đèn sẽ có màu đen hoàn toàn. Khi mức nước trợ xả giảm xuống, kích thước của chấm đen cũng giảm theo. Lưu ý không được để nước trợ xả xuống dưới 1/4 ngăn chứa.

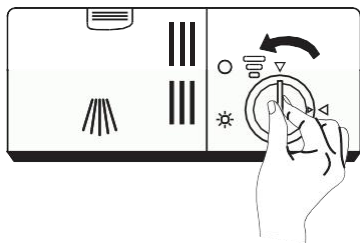
C (Đèn báo nước trợ xả)

Khi mức nước trợ xả giảm xuống, kích thước của chấm đen trên đèn báo mức nước trợ xả cũng sẽ thay đổi như hình minh họa dưới đây.

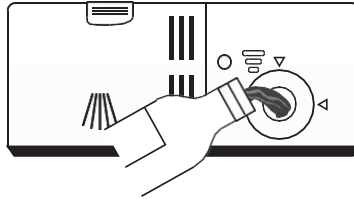
- Đầy
- Đầy 3/4
- Đầy 1/2
- Đầy 1/4 - Quý khách nên đổ thêm nước trợ xả vào ngăn chứa
- Trống hoàn toàn



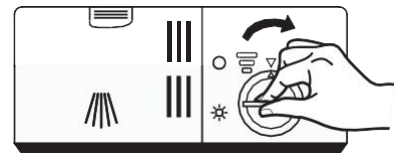
1



2



3



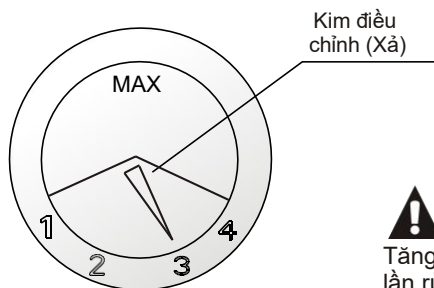
Để mở ngăn chứa, xoay nắp ngăn chứa theo chiều mũi tên "open" (sang trái) và nhấc nắp ra.

Đổ nước trợ xả vào ngăn chứa, cẩn thận để không đổ đầy tràn.

Đóng nắp lại bằng cách gài nắp theo hướng mũi tên "open" và xoay nắp theo hướng mũi tên "close" (sang phải) để đóng lại.

LƯU Ý: Dùng vải thấm sạch các vết tràn nước trợ xả để tránh việc tạo bọt quá nhiều trong chu trình rửa tiếp theo.

Điều chỉnh ngăn chứa nước trợ xả



Ngăn chứa nước trợ xả có 4 mức thiết lập. Mức thiết lập được nhà sản xuất khuyến dùng là mức "3". Nếu bát đĩa vẫn không khô hoàn toàn hoặc vẫn còn vết nước sót lại, vui lòng điều chỉnh núm xoay lên mức "4".

LƯU Ý:

Tăng mức nước trợ xả lên nếu còn sót lại vết nước hay cặn vôi bám trên bát đĩa sau mỗi lần rửa. Giảm mức nước trợ xả nếu có vết ố màu trắng dính trên bát đĩa hoặc một lớp màng màu xanh dính trên đồ thủy tinh hay lưỡi dao.

C. Chức năng của bột rửa bát đĩa

Bột rửa bát đĩa có chứa các thành phần hóa học cần thiết để loại bỏ các vết bẩn, chia nhỏ chất bẩn và vận chuyển ra khỏi máy rửa bát. Hầu hết các loại bột rửa bát thương mại có chất lượng đều phù hợp cho mục đích này.

Thông thường, các loại chất rửa bát đĩa dạng bột mới không chứa phốt phat. Chức năng làm mềm nước của phốt phat chưa được ghi nhận. Trong trường hợp đó, nhà sản xuất khuyến khích quý khách nên đổ thêm muối vào ngăn chứa muối ngay cả khi độ cứng của nước chỉ ở mức 6 dH. Nếu sử dụng bột rửa bát đĩa loại không chứa phốt phat với nước cứng thường xuyên, bát đĩa và ly sẽ xuất hiện các đốm trắng. Trong trường hợp đó, vui lòng cho thêm lượng bột rửa bát đĩa để có kết quả tốt hơn. Các loại bột rửa bát đĩa không có clo sẽ chỉ gây phai màu một chút. Các vết bẩn màu đậm hoặc cứng đầu sẽ không được loại bỏ hoàn toàn. Trong trường hợp đó, vui lòng lựa chọn một chương trình rửa có nhiệt độ nước cao hơn.

Chất rửa bát cô đặc

Dựa vào thành phần hóa học, có thể chia chất rửa bát đĩa thành 2 loại cơ bản:

- bột rửa bát tính kiềm thông thường có chứa các thành phần có tính bào mòn
- bột rửa bát cô đặc ít kiềm có chứa các enzym tự nhiên

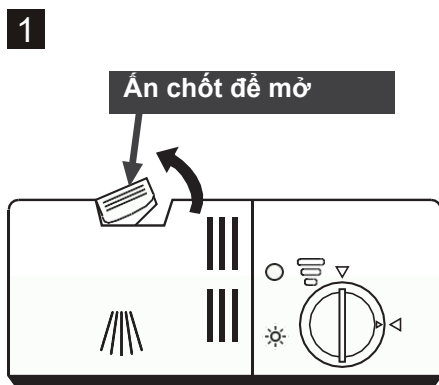
Chất rửa bát dạng viên

Các viên rửa bát của các nhà sản xuất khác nhau sẽ hòa tan ở các tốc độ khác nhau. Do đó, một số viên rửa bát sẽ không thể hòa tan và thực hiện hết khả năng tẩy rửa của nó trong các chương trình rửa ngắn. Vui lòng lựa chọn chương trình rửa lâu khi sử dụng viên rửa để đảm bảo rằng không có cặn viên rửa còn sót lại sau chu trình rửa.

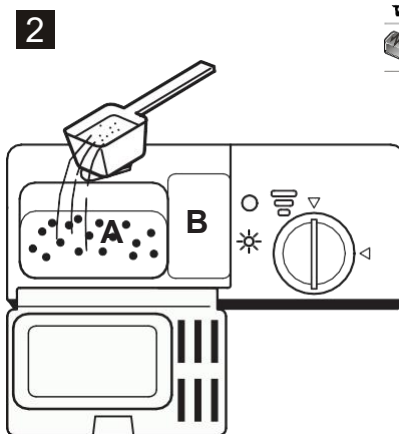
Ngăn chứa bột rửa bát

Cần đổ đầy ngăn chứa bột rửa bát trước mỗi chu trình rửa, tuân thủ theo các chỉ dẫn được cung cấp trong Bảng chu trình rửa bát đĩa. Máy rửa bát của quý khách sử dụng ít bột rửa bát và chất trợ xả hơn các loại máy rửa bát thông thường. Đối với loại máy này, quý khách chỉ cần sử dụng 1 thìa cà phê chất rửa bát cho một lần rửa thông thường. Lưu ý, cần nhiều bột rửa bát hơn đối với các loại bát đĩa bẩn nhiều. Luôn nhớ chỉ đổ bột rửa bát vào ngăn chứa ngay trước khi bắt đầu chu trình rửa để tránh việc bột rửa bát bị ẩm và không hòa tan hoàn toàn.

Lượng bột rửa bát cần dùng



Ấn chốt nhả trên ngăn chứa bột rửa để mở nắp.



Đổ bột rửa bát vào khoang lớn hơn (A) cho chu trình rửa chính. Nếu bát đĩa cần rửa bị bẩn nhiều, hãy đổ thêm một bột rửa vào khoang nhỏ hơn (B) để xả trong quá trình rửa sơ.

! LƯU Ý:

- Nếu nắp ngăn chứa đóng: hãy ấn nút nhả. Khi ấy nắp sẽ bật mở ra.
- Luôn đổ bột rửa bát ngay trước khi bắt đầu mỗi chu trình rửa.
- Chỉ sử dụng bột rửa bát có thương hiệu cho máy rửa bát.
- Các viên rửa bát của các nhà sản xuất khác nhau sẽ hòa tan ở các tốc độ khác nhau. Do đó, một số viên rửa bát sẽ không thể hòa tan và thực hiện hết khả năng tẩy rửa của nó trong các chương trình rửa ngắn (Rửa sơ, Rửa nhanh). Vui lòng lựa chọn chương trình rửa lâu khi sử dụng viên rửa để đảm bảo rằng không có cặn viên rửa còn sót lại sau chu trình rửa.



CẢNH BÁO!

Bột rửa dùng cho máy rửa bát có tính ăn mòn!
Cần cẩn thận để tránh xa tầm tay trẻ em.

Sử dụng bột rửa bát đúng cách

Chỉ sử dụng loại bột rửa bát chuyên dụng dành cho máy rửa bát. Đảm bảo bột rửa bát luôn mới và khô ráo.
Chỉ đổ bột rửa bát vào ngăn đựng khi bạn sẵn sàng rửa bát.

Đổ bột rửa bát

Đổ bột rửa bát vào ngăn chứa.

Vạch đánh dấu cho biết mức độ định lượng.

Vui lòng tuân thủ các khuyến nghị về mức độ định lượng và bảo quản của nhà sản xuất như được tuyên bố trên bao bì bột rửa.

Nếu bát đĩa bị bẩn nhiều, hãy đổ thêm một lượng bột rửa vào ngăn chứa bột rửa.



LƯU Ý:

- Quý khách vui lòng tham khảo mức bột rửa bát đối với các chương trình rửa riêng biệt trong **bảng chu trình rửa**.
- Xin lưu ý rằng tùy thuộc vào độ bẩn của bát đĩa và độ cứng cụ thể của nước, máy rửa bát có thể cần những lượng bột rửa khác nhau.
- Vui lòng tuân thủ khuyến nghị của nhà sản xuất trên bao bì của bột rửa bát.

5. Xếp bát đĩa vào máy rửa bát

Khuyến nghị

- Hãy mua các loại bát đĩa được đánh dấu là có thể sử dụng được trong máy rửa bát.
- Sử dụng loại bột rửa bát trung tính dành cho mọi loại bát đĩa. Nếu cần thiết, tìm hiểu thêm thông tin từ nhà sản xuất bột rửa bát.
- Đối với một số bát đĩa và vật dụng đặc biệt, hãy lựa chọn chương trình rửa có nhiệt độ thấp.
- Để tránh gây hư hại, không lấy đồ thủy tinh và dao kéo ra khỏi máy rửa chén ngay khi máy vừa kết thúc chu trình rửa.

Để rửa trong máy rửa bát, những bộ dụng cụ/bát đĩa sau đây

Không phù hợp

- Dụng cụ có tay cầm bằng gỗ, sứng hoặc ốc xà cừ
- Bát đĩa làm từ nhựa không chịu nhiệt
- Dụng cụ cũ có các bộ phận được gắn với nhau bằng băng keo không chịu nhiệt
- Bát đĩa hoặc dụng cụ làm từ xương
- Dụng cụ nấu nướng làm từ đồng hoặc thiếc
- Thủy tinh pha lê
- Các vật dụng làm từ thép có thể gỉ
- Đĩa làm từ gỗ
- Các vật dụng làm từ sợi tổng hợp

Có mức độ phù hợp hạn chế

- Một số loại thủy tinh có thể bị mờ đi sau nhiều lần rửa trong máy rửa bát
- Các bộ phận làm từ bạc và nhôm có thể bị bạc màu trong quá trình rửa
- Bát đĩa được tráng men có thể bị mờ đi nếu được rửa trong máy rửa bát thường xuyên

KHỞI ĐỘNG CHƯƠNG TRÌNH RỬA

Chú ý trước khi xếp bát đĩa vào máy rửa bát

(Để máy rửa chén hoạt động đạt kết quả tốt nhất, vui lòng tuân thủ các chỉ dẫn về xếp dỡ bát đĩa vào máy rửa chén dưới đây. Các tính năng và cách sắp xếp giỏ đựng bát đĩa và giỏ đựng dao kéo có thể thay đổi tùy theo từng mẫu máy.)

Gạt bỏ các vụn thức ăn thừa ra khỏi bát đĩa. Ngâm chảo có dính thức ăn cháy cho mềm ra. Không cần thiết phải tráng qua một lớp nước trước khi xếp bát đĩa vào máy.

Xếp bát đĩa vào máy theo cách sau:

1. Đặt úp các đồ vật như cốc, ly, nôi/chảo, v.v.
2. Đặt nghiêng các loại chén đĩa có đường cong, hoặc các loại chén đĩa có phần lõm để nước có thể chảy qua.
3. Xếp các dụng cụ vào giỏ đựng một cách chắc chắn để tránh bị đổ.
4. Cần đặt các loại dụng cụ vào giỏ sao cho tay phun có thể quay thoải mái mà không bị vướng trong quá trình rửa.



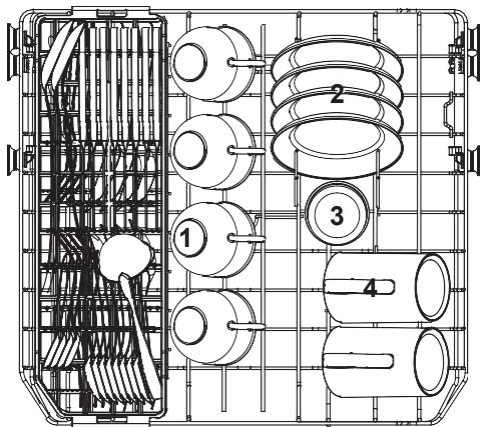
LƯU Ý: Không nên rửa các đồ vật quá nhỏ trong máy rửa bát vì chúng có thể rơi ra ngoài giỏ đựng.

- Đặt úp các đồ vật có khoảng trống như cốc, chén, nôi/chảo, v.v. để nước không đọng lại bên trong.
- Không đặt bát đĩa hoặc dao kéo chồng lên nhau hoặc bao trọn nhau.
- Không để bát đĩa chạm vào các đồ vật làm từ thủy tinh để tránh gây hư hại cho các đồ vật này.
- Xếp các bát đĩa lớn, khó rửa nhất vào giỏ đựng trước.
- Chú ý nguy hiểm khi đặt các loại dao có lưỡi dài theo hướng thẳng đứng!
- Cần đặt các đồ vật sắc nhọn, dài như dao tĩa thực phẩm nằm ngang trong giỏ đựng.
- Vui lòng không xếp quá nhiều bát đĩa vào máy rửa bát. Điều này rất quan trọng để có kết quả tốt và tiêu thụ năng lượng hợp lý.

CÁCH XẾP BÁT ĐĨA VÀO GIỎ ĐỰNG THEO MẪU EN60436:

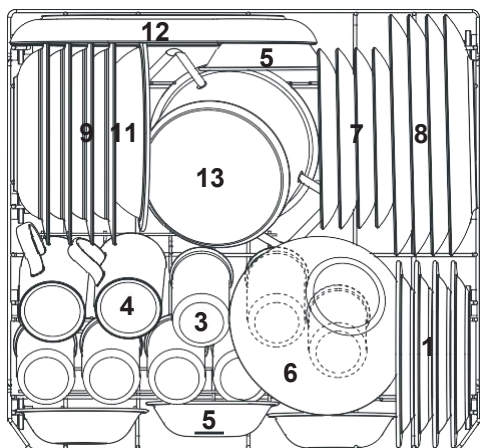
Việc xếp bát đĩa vào đầy máy rửa bát sẽ góp phần tiết kiệm năng lượng và nước.

1. Giỏ đựng phía trên:



STT	Đồ vật
1	Chén
2	Đĩa đựng chén
3	Ly
4	Cốc

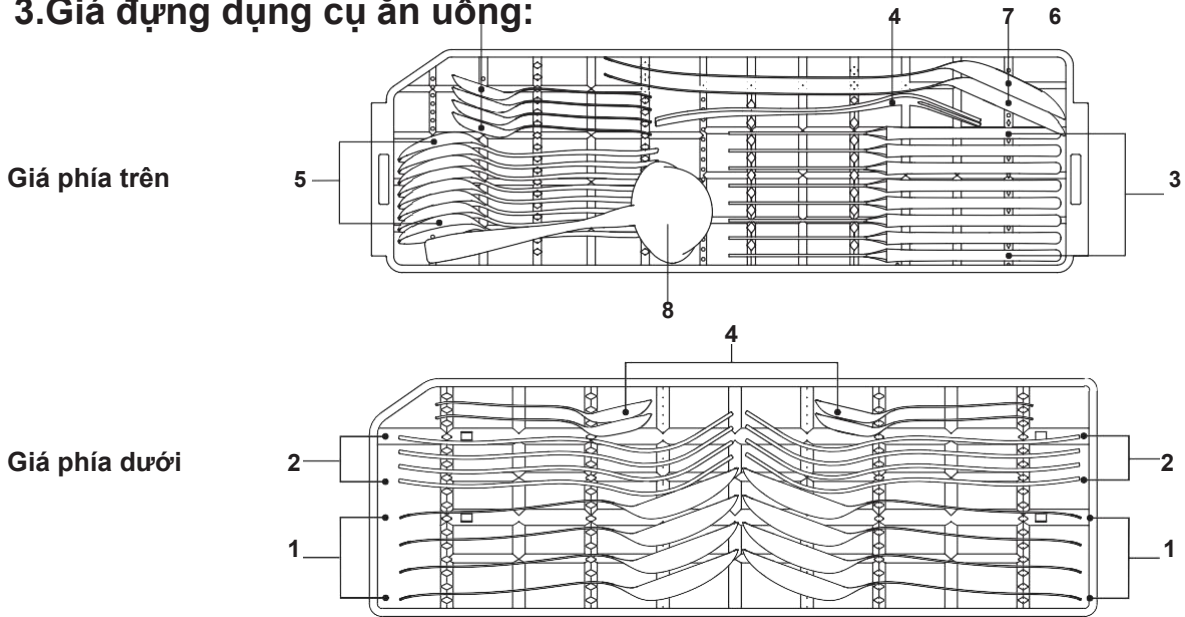
2. Giỏ đựng phía dưới:



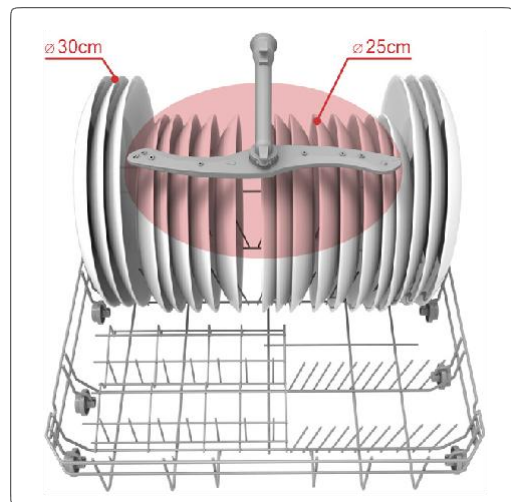
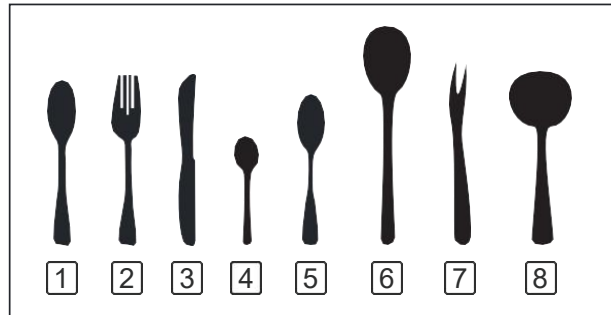
STT	Đồ vật
5	Bát tráng miệng
6	Bát thủy tinh
7	Đĩa tráng miệng
8	Đĩa ăn chính
9	Đĩa súp
10	Đĩa tráng miệng Melamine
11	Bát Melamine
12	Đĩa ô van
13	Nồi nhỏ

Lưu ý: Vui lòng đặt úp các vật dụng có dạng phẳng, nhẹ lên kệ phía trên. Tổng khối lượng các đồ vật trên kệ phía trên không vượt quá 2kg.

3. Giá đựng dụng cụ ăn uống:



STT	Đồ vật
1	Thìa súp
2	Dĩa
3	Dao
4	Thìa cà phê
5	Thìa tráng miệng
6	Thìa ăn món chính
7	Dĩa ăn món chính
8	Muỗng múc canh



Thông tin về việc kiểm tra tính phù hợp dành cho mẫu máy EN EN60436
Sức chứa: 8 bộ
Vị trí giỏ đựng phía trên: vị trí dưới
Chương trình: ECO (Rửa tiết kiệm)
Mức trợ xả: 6
Mức làm mềm nước: H4

Kích thước tối đa của bát đĩa ở giỏ đựng phía dưới.

▲ CẢNH BÁO!

- Tránh để đồ vật rơi ra khỏi đáy giỏ đựng.
- Luôn đặt vật dụng sắc nhọn theo chiều hướng đầu nhọn xuống dưới!










Vì lý do an toàn và để đạt được hiệu quả rửa tốt nhất, vui lòng xếp các đồ dùng bằng bạc vào giỏ đựng sao cho:

- Chúng không chạm vào nhau.
- Đặt phần tay nắm xuống phía dưới.
- Tuy nhiên, đặt dao và các vật dụng nguy hiểm khác hướng phần tay nắm lên trên.

Bảng chu trình rửa

Bảng dưới đây cho biết chương trình nào phù hợp nhất với lượng chén thức ăn bám trên bát đĩa và lượng bột rửa cần thiết. Bảng này cũng hiển thị nhiều thông tin khác nhau về các chương trình. Giá trị tiêu thụ và thời lượng chương trình chỉ mang tính biểu thị ngoại trừ chương trình ECO.

(●) cho biết chương trình sử dụng nước trợ xả trong lần xả cuối cùng.

Chương trình	Mô tả chu trình	Bột rửa Rửa sơ/chính	Thời gian rửa (phút)	Điện năng (kWh)	Nước (L)	Trợ xả
 Pre-rinse	Rửa sơ	/	15	0.020	2.5	○
 Quick	Rửa(50°C) Xả(45°C) Xả(45°C)	10g	30	0.540	7.0	●
 Normal	Rửa sơ(45°C) Rửa(60°C) Xả Xả(60°C) Sấy khô	<u>4/12g</u> (1 viên)	140	0,980	12,5	●
 ECO	Rửa sơ Rửa(45°C) Xả(55°C) Sấy khô	<u>4/12g</u> (1 viên)	230	0.584	8.0	●
 Delicate	Rửa sơ Rửa(45°C) Xả Xả(55°C) Sấy khô	<u>4/12g</u> (1 viên)	95	0.650	12.0	●
 Hygiene	Rửa(72°C) Xả Xả Xả(72°C) Sấy khô	<u>16g</u> (1 viên)	190	1.250	9.5	●
 Machine Care	Rửa sơ Rửa(65°C) Xả Xả(65°C) Sấy khô	<u>4/12g</u> (1 viên)	135	0.860	9.5	●

⚡ LƯU Ý:

ECO : Chương trình ECO phù hợp để rửa bát đĩa bị bẩn thông thường, và cho mục đích này, đây là (*EN60436) chương trình tiết kiệm điện năng và nước nhiều nhất và được sử dụng để đánh giá sự tuân thủ luật thiết kế sinh thái của Châu Âu

Bật thiết bị

Để khởi động một chu trình rửa...

Kéo giỏ đựng bát đĩa ra ngoài (xem mục “Xếp bát đĩa vào máy rửa bát”).

Đổ bột rửa chén vào ngăn chứa (xem mục “Muối, bột rửa chén và nước trợ xả”).

Cắm phích cắm vào ổ điện. Nguồn điện là nguồn 220-240 VAC 50 HZ, thông số kỹ thuật của ổ điện là 10 A 250 VAC.

Đảm bảo rằng quý khách đã mở van cấp nước, và nguồn nước có đủ áp lực.

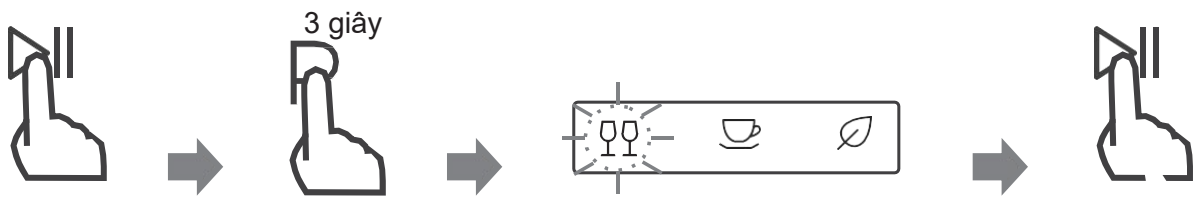
⚠ LƯU Ý:

Nếu quý khách ấn nút Start/Reset (Khởi động/Tạm dừng) để tạm dừng thiết bị khi thiết bị đang hoạt động, đèn báo của chương trình sẽ ngưng nhấp nháy, máy rửa bát sẽ phát ra chuông báo sau mỗi phút cho tới khi quý khách ấn nút Start/Reset (Khởi động/Tạm dừng) để tiếp tục.

Thay đổi chương trình rửa

Quý khách chỉ có thể thay đổi chương trình rửa nếu máy rửa bát mới hoạt động trong một thời gian ngắn, nếu không bột rửa bát có thể đã được xả ra hoặc nước rửa có bột rửa đã được xả hết. Trong trường hợp đó, quý khách cần thiết lập lại và đổ thêm bột rửa bát vào ngăn chứa. Để thiết lập lại máy rửa bát, hãy làm theo hướng dẫn dưới đây:

1. Nhấn nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng) để tạm dừng quá trình rửa.
2. Nhấn nút Program (Chương trình) hơn ba giây, máy sẽ ở chế độ chọn chương trình.
3. Quý khách có thể thay đổi chương trình thành chu trình mong muốn.
4. Nhấn nút Start/Pause (Bắt đầu/Tạm dừng), máy rửa bát sẽ khởi động.



Quý khách quên bỏ bát đĩa bẩn vào máy?

Quý khách có thể cho thêm bát đĩa bẩn vào máy bất cứ lúc nào trước khi bột rửa bát được hòa tan.

- 1 Ấn nút Start/Pause (Khởi động/Tạm dừng)
- 2 Mở hé cửa để máy ngưng hoạt động.
- 3 Sau khi các tay phun dừng hẳn, quý khách có thể mở cửa máy hoàn toàn.
- 4 Cho thêm bát đĩa bẩn vào máy.
- 5 Đóng cửa lại
- 6 Ấn nút Start/Pause (Khởi động/Tạm dừng), máy sẽ tiếp tục hoạt động sau 10 giây.

Vào cuối chu trình rửa

Khi hoàn tất chu trình rửa, máy rửa bát sẽ phát ra chuông báo 8 giây, sau đó dừng lại. Ấn nút nguồn để tắt máy, khóa van dẫn nước và mở cửa máy.
Chờ ít phút rồi mới lấy bát đĩa ra khỏi giỏ để tránh cầm nắm bát đĩa và dụng cụ khi chúng vẫn còn nóng và dễ vỡ. Hành động này cũng giúp bát đĩa nhanh khô hơn.

■ Tắt máy rửa bát

1. Ấn nút nguồn để tắt máy.
2. Khóa van dẫn nước!

■ Thận trọng khi mở cửa thiết bị.

Bát đĩa đang nóng sẽ rất dễ vỡ. Vì vậy, quý khách hãy chờ khoảng 15 phút cho bát đĩa nguội bớt rồi mới lấy ra khỏi thiết bị.

Mở cửa máy rửa bát và chờ một vài phút rồi mới lấy bát đĩa ra khỏi máy để bát đĩa có thời gian khô và nguội nhanh hơn.

■ Lấy bát đĩa ra khỏi máy

Nếu bát đĩa còn ướt ở bên trong, đây là điều bình thường.

⚠ CẢNH BÁO!

Việc mở cửa máy khi máy đang hoạt động là rất nguy hiểm vì nước nóng có thể gây phỏng.

Tự động mở

Sau khi rửa, cửa sẽ tự động mở để đạt hiệu quả sấy tốt hơn. Chương trình rửa nhanh và rửa sơ không có chức năng tự động mở.

LƯU Ý:

Đảm bảo cửa máy rửa bát không bị chặn khi thiết lập ở chế độ tự động mở. Điều này có thể làm gián đoạn chức năng khóa cửa. Đảm bảo rằng máy rửa bát được đặt theo chiều ngang. Hoặc khi có nguy cơ xảy ra va chạm giữa cửa và thành bồn khi tự động mở, điều này sẽ ảnh hưởng đến hiệu suất sấy. Hãy xoay chân điều chỉnh để phù hợp với tình hình.

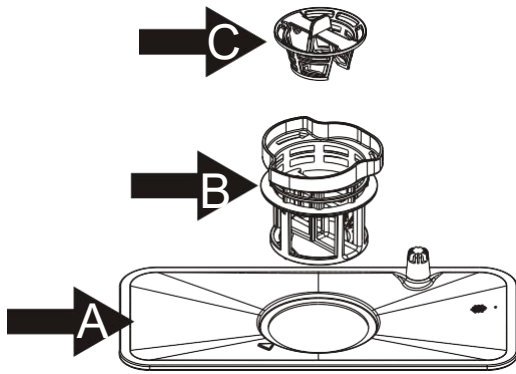


BẢO TRÌ VÀ VỆ SINH

Hệ thống lọc

Hệ thống lọc giúp lọc bớt những vụn thức ăn lớn hay vật thể lạ rơi vào ống bơm.

Hệ thống lọc bao gồm tấm lọc thô, bộ lọc phẳng (Tấm lọc chính) và bộ lọc vi mô (giò lọc tinh).



Tấm lọc chính A

Tay phun sẽ dùng tia nước chuyên dụng để phun thức ăn và các mảnh vụn nhỏ được giữ lại bởi tấm lọc này xuống ống thoát nước.

Giò lọc căn B

Giò lọc này giữ lại cặn thức ăn và bụi bẩn, không để chúng tích tụ trên bát đĩa trong chu trình rửa.

Tấm lọc thô C

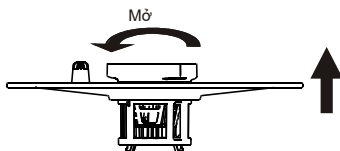
Tấm lọc thô dùng để giữ lại những mảnh vụn lớn hơn, ví dụ như mảnh xương hoặc thủy tinh có thể làm tắc ống thoát nước. Để loại bỏ các mảnh vụn này, nhẹ nhàng bóp nhẹ đầu trên của tấm lọc và nhấc mảnh vụn ra.

Cụm bộ lọc

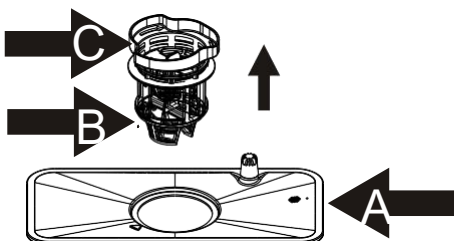
Bộ lọc giúp lọc sạch những vụn thức ăn trong nước trong quá trình rửa chén đĩa, cho phép máy rửa chén có thể tái sử dụng lượng nước đó trong quá trình rửa. Để có kết quả rửa tốt nhất, xin vui lòng làm sạch bộ lọc thường xuyên. Hãy lấy các mảnh vụn thức ăn lớn mắc lại ở bộ lọc sau mỗi chu trình rửa bằng cách xả bộ lọc dưới vòi nước. Để tháo bộ lọc, hãy nắm lấy tay cầm giò lọc và nhấc lên theo phương thẳng đứng.

⚠ CẢNH BÁO!

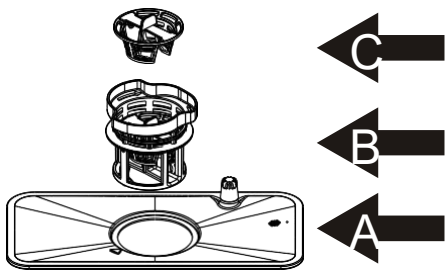
Không được vận hành máy rửa bát khi không có bộ lọc.
Không được sử dụng máy rửa bát khi không có bộ lọc.
Việc thay thế bộ lọc không đúng cách có thể làm giảm khả năng rửa của máy và gây hư hại cho bát đĩa.



Bước 1 : Vận ngược bộ lọc (A, B, và C), sau đó nhấc lên.



Bước 2: Nhấc giò lọc B và tấm lọc C ra khỏi tấm A; Nới lỏng 2 khóa ở mặt sau của tấm A để dễ dàng tháo hơn.



Kết thúc.

! **LƯU Ý:** Thực hiện các bước theo thứ tự từ 1 đến 3 để tháo hệ thống lọc. Thực hiện các bước theo thứ tự từ 3 đến 1 để lắp lại hệ thống lọc.

Chú ý:

- Kiểm tra bộ lọc sau mỗi lần rửa để tránh gây tắc ống thoát nước.
- Quý khách có thể tháo hệ thống lọc bằng cách tháo tấm lọc thô. Sau đó rửa sạch các vụn thức ăn bằng cách xả bộ lọc dưới vòi nước.

! **LƯU Ý:** Cần vệ sinh cả cụm bộ lọc 1 lần 1 tuần.

Vệ sinh bộ lọc

Dùng bàn chải để vệ sinh giỏ lọc tinh và tấm lọc thô. Lắp lại các bộ phận của bộ lọc như minh họa ở trang cuối cùng, sau đó lắp lại cả cụm bộ lọc vào máy rửa bát bằng cách đặt vào vị trí và ấn xuống.

! **CẢNH BÁO!** Chú ý không gỡ bộ lọc khi vệ sinh để tránh làm méo bộ lọc, gây giảm hiệu năng của máy rửa bát.

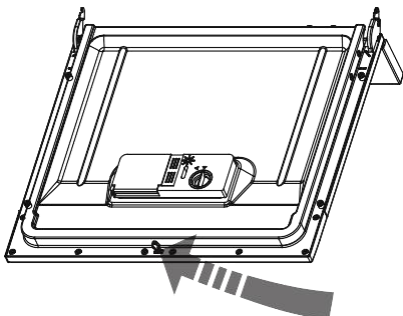
Vệ sinh máy rửa bát

Dùng một miếng vải mềm ẩm lau sạch bảng điều khiển, sau đó lau khô lại một lần nữa.

Dùng sáp đánh bóng để đánh bóng phần bên ngoài thiết bị.

Không được sử dụng các đồ vật sắc nhọn, miếng chùi rửa bằng kim loại hoặc các chất tẩy rửa có tính bào mòn cao để vệ sinh máy rửa bát.

Vệ sinh cửa máy



Dùng một miếng vải mềm ẩm có nhúng nước ấm để vệ sinh các cạnh của cửa máy rửa bát. Lưu ý không sử dụng chất tẩy rửa dạng xịt để tránh nước dính vào khóa cửa và các bộ phận điện.

! **CẢNH BÁO!**

Không được sử dụng bất cứ chất tẩy rửa dạng xịt nào để vệ sinh cửa máy để tránh gây hư hỏng khóa cửa và các bộ phận điện.
Không nên sử dụng các loại giấy lau chùi chứa chất tẩy rửa có tính bào mòn cao để tránh nguy cơ gây xước hoặc để lại vết ố trên bề mặt thép không gỉ.

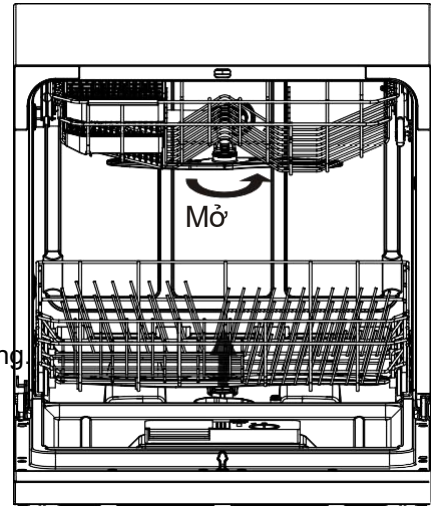
Vệ sinh tay phun

Cần vệ sinh các tay phun thường xuyên để tránh việc các chất hóa học có trong nước cứng tích tụ lại gây tắc nghẽn các lỗ phun nước hoặc trục máy.

Để tháo tay phun phía trên, giữ chặt đai ốc và xoay tay phun theo chiều kim đồng hồ.

Để tháo tay phun phía dưới, chỉ cần nhấc tay phun theo chiều thẳng đứng.

Rửa sạch tay phun trong nước xà phòng ấm, dùng bàn chải mềm để cọ sạch các lỗ phun nước. Rửa sạch lại với nước rồi lắp lại vào máy rửa bát.



☆ Machine Care

Chọn chương trình Machine Care để vệ sinh máy rửa bát một cách hiệu quả. Trước khi bắt đầu chu trình, hãy lấy tất cả bát đĩa ra và đổ chất tẩy rửa theo khuyến nghị trong Bảng chu trình rửa. Nếu sử dụng các loại hóa chất tẩy rửa khác, vui lòng làm theo hướng dẫn.

Người sử dụng nên chạy chương trình này hai tuần một lần. (Điều này phụ thuộc vào tần suất sử dụng máy rửa bát.)

Bảo trì máy rửa bát

■ Sau mỗi chu trình rửa

Sau mỗi chu trình rửa, quý khách vui lòng đóng van dẫn nước vào thiết bị, và để cửa hơi hé để hơi ẩm và mùi hôi không bị đọng lại trong máy rửa chén.

■ Rút phích cắm ra khỏi ổ điện

Luôn rút phích cắm ra khỏi ổ điện trước khi tiến hành vệ sinh hay bảo trì thiết bị.

■ Không sử dụng dung môi hay các chất tẩy rửa có tính bào mòn cao

Không sử dụng dung môi hay các chất tẩy rửa có tính bào mòn cao để vệ sinh phần bên ngoài và các bộ phận làm từ cao su.

Chỉ dùng một miếng vải mềm nhúng trong nước xà phòng ấm để vệ sinh thiết bị.

Nếu muốn lau sạch các vết bẩn bám trên mặt phía trong của thiết bị, hãy sử dụng một miếng vải mềm nhúng trong nước có pha một chút giấm, hoặc pha với dung dịch tẩy rửa chuyên dụng dành cho máy rửa bát.

■ Khi không sử dụng máy trong thời gian dài

Trước khi không sử dụng máy trong một thời gian dài, hãy chạy một chu trình rửa mà không có bát đĩa bẩn trong máy. Sau đó, rút phích cắm ra khỏi ổ điện, đóng van dẫn nước vào thiết bị và để cửa hơi hé. Điều này giúp tránh mùi hôi hình thành bên trong thiết bị và gioăng cửa được bền lâu hơn.

■ Di chuyển thiết bị

Cố gắng giữ cho thiết bị thẳng đứng khi cần di chuyển. Trong trường hợp thật sự cần thiết, có thể đặt ngửa thiết bị trước khi di chuyển.

■ Gioăng cửa

Một trong những lý do khiến cho mùi hôi hình thành trong máy rửa chén là các vụn thức ăn bị mắc lại ở gioăng cửa. Hãy vệ sinh gioăng cửa thường xuyên bằng một miếng bọt biển ẩm để tránh mùi hôi hình thành.

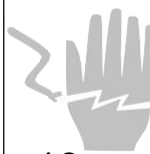
CHỈ DẪN LẮP ĐẶT

▲ **Chú ý:**

Việc lắp đặt các ống dẫn nước và các bộ phận điện cần được thực hiện bởi người có trình độ chuyên môn kỹ thuật.



Cảnh báo



19

Nguy cơ bị điện giật Ngắt nguồn điện trước khi tiến hành lắp đặt máy rửa bát.
Việc không tuân thủ chỉ dẫn trên có thể gây chết người hoặc điện giật.

Chuẩn bị lắp đặt thiết bị

Thiết bị cần được lắp đặt gần đường dẫn nước, đường thoát nước, và ổ cắm điện hiện có. Quý khách có thể lựa chọn một phía của bồn rửa bát để hỗ trợ việc nối ống thoát nước cho máy rửa bát.

Lắp đặt thiết bị

Đặt thiết bị vào vị trí mong muốn. Lưng máy phải dựa vào tường phía sau, và 2 cạnh bên của máy song song với tường hoặc tủ bếp. Máy rửa chén có đi kèm với các ống dẫn nước và ống thoát nước. Các loại ống này có thể được thay đổi vị trí sang bên trái hoặc bên phải tùy thuộc vào việc lắp đặt máy sao cho phù hợp.

Nối điện

⚠ CẢNH BÁO!

Để đảm bảo an toàn của bản thân, xin vui lòng:

- Không sử dụng dây nối dài hoặc ổ cắm điện chuyển đổi để thực hiện nối điện thiết bị.
- Trong bất cứ trường hợp nào, không được cắt hoặc tháo bỏ dây dẫn nối đất ra khỏi dây điện.

Yêu cầu về nguồn điện

Vui lòng xem nguồn điện trên bảng ghi thông số kỹ thuật để có thể nối điện máy rửa bát vào nguồn điện phù hợp. Sử dụng cầu chì 10 amp, cầu chì ngắt trễ hoặc thiết bị ngắt mạch khi lắp đặt thiết bị và nối điện thiết bị vào 1 mạch riêng biệt.

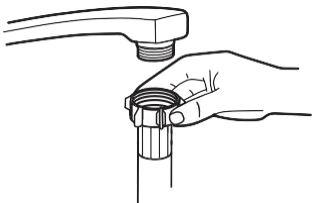
Nối điện

⚠ **Đảm bảo rằng thiết bị đã được nối đất đúng cách trước khi sử dụng**

Đảm bảo rằng nguồn điện có tần số và hiệu điện thế tương đồng với các thông số kỹ thuật của thiết bị. Chỉ cắm phích cắm vào ổ điện đã được nối đất đúng cách. Nếu ổ điện không phù hợp với phích cắm của máy rửa bát, vui lòng thay ổ điện mới. Lưu ý không sử dụng ổ cắm điện chuyển đổi để tránh gây quá nhiệt hoặc gây cháy.

Nối nước

Nối nước lạnh



Nối ống dẫn nước với nguồn nước lạnh bằng đầu nối có ren 3/4 (inch). Nếu vòi nước không có ren 3/4 (inch), cần phải chuyển đổi để nối vòi nước và ống cấp nước. Đảm bảo gắn chặt mỗi nối vào đúng vị trí và nhiệt độ nước cấp phải dưới 60°C. Nếu ống dẫn nước còn mới hoặc đã lâu không sử dụng, hãy để nước chảy qua đường ống để kiểm tra xem nước có sạch và không có vật thể lạ không. Cần thực hiện bước kiểm tra trên để tránh nguy cơ ống dẫn nước bị tắc gây hư hại cho thiết bị.

⚠ CẢNH BÁO!

Đóng van nước sau khi sử dụng.

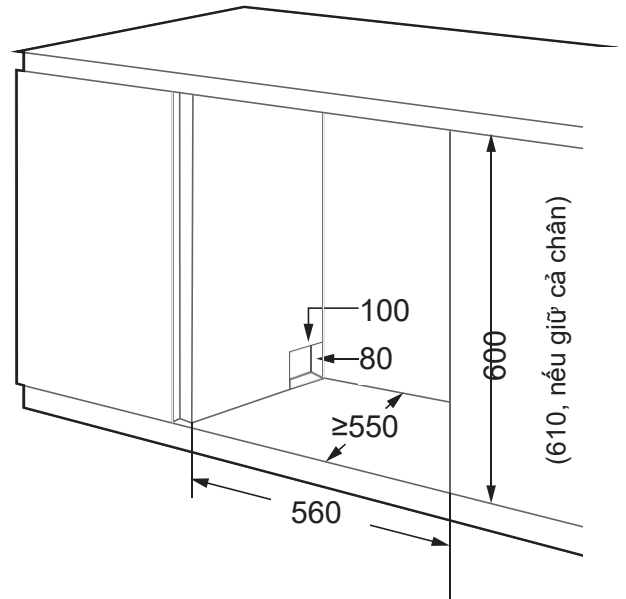
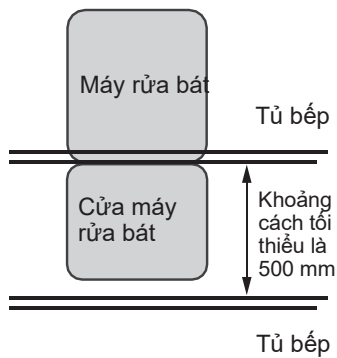
Lắp đặt

Bước 1. Lựa chọn vị trí tốt nhất cho máy rửa bát

Thiết bị cần được lắp đặt gần đường dẫn nước, đường thoát nước, và ổ cắm điện hiện có.

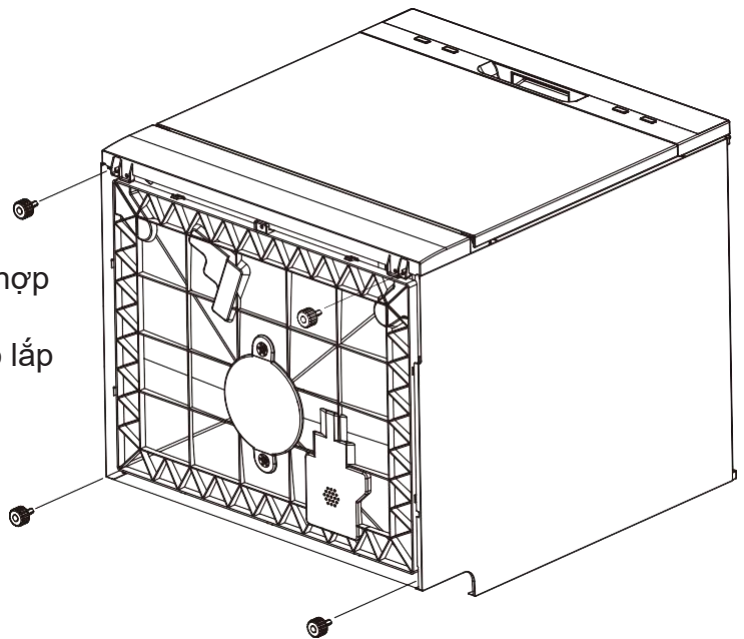
Hình minh họa kích thước tủ bếp và vị trí lắp đặt máy rửa bát.

1. Khoảng cách giữa mặt trên của máy rửa bát và tủ bếp và cửa ngoài thẳng hàng với tủ là dưới 5 mm.
2. Đảm bảo có đủ không gian để mở cửa hết cỡ (Tối thiểu 500 mm).



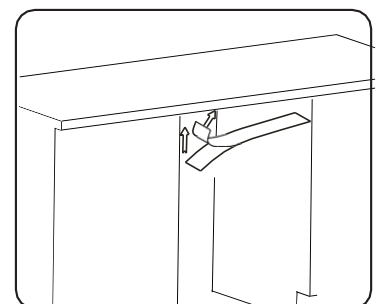
Bước 2. Tháo các chân điều chỉnh để phù hợp hơn với tủ bếp.

(Nếu muốn giữ cả chân thì chiều cao của ô lắp đặt phải lớn hơn 610 mm).



Bước 3. Dán băng bảo vệ.

Để máy có hiệu suất sấy tốt hơn, cửa sẽ tự động mở khi kết thúc chu trình rửa. Để bảo vệ tủ bếp khỏi bị ăn mòn bởi hơi nước, vui lòng dán băng bảo vệ được cung cấp kèm theo.



Cách loại bỏ nước còn sót lại trong ống

Nếu bồn rửa nằm ở vị trí cao hơn mặt sàn 1000 mm, nước trong ống có thể không hoàn toàn chảy hết vào bồn rửa. Quý khách có thể phải xả lượng nước còn sót lại trong ống vào chậu khác ở bên ngoài, thấp hơn bồn rửa.

Cửa thoát nước cần có một khoảng trống khi mở cửa máy

Nối ống thoát nước vào cửa thoát nước. Lưu ý cần vặn chặt ống thoát nước để tránh bị rò rỉ. Đảm bảo rằng ống thoát nước không bị xoắn lại hoặc bị đè lên.

Ống nối dài

Nếu cần phải sử dụng ống nối dài, vui lòng sử dụng loại ống nối tương tự. Không được sử dụng ống nối dài quá 4m để tránh làm giảm hiệu năng của máy rửa bát.

Khởi động máy rửa bát

Trước khi sử dụng máy rửa bát, cần kiểm tra các lưu ý sau:

Máy rửa bát được đặt trên nền bằng phẳng và vững chắc

Đã mở van dẫn nước vào

Đầu nối ống dẫn nước được vặn chặt và không rò rỉ nước

Đã nối dây điện

Đã bật máy rửa bát

Đã vặn chặt ống dẫn nước và ống thoát nước

Đã lấy tất cả bao gói sản phẩm và sách hướng dẫn ra khỏi máy rửa bát



Chú ý: Sau khi hoàn tất việc lắp đặt, vui lòng giữ lại sách hướng dẫn sử dụng này.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Trước khi gọi điện tới Trung tâm Chăm sóc Khách hàng

Xem lại bảng ở các trang sau có thể giúp bạn không phải gọi tới Trung tâm Chăm sóc Khách hàng.



Vấn đề

Máy rửa bát không hoạt động

Nguyên nhân có thể Cách khắc phục

Cháy cầu chì hoặc mạch bị ngắt.

Thay cầu chì mới hoặc khởi động lại thiết bị ngắt mạch. Tháo thiết bị có chung mạch điện với máy rửa bát

Chưa mở nguồn điện.

Đảm bảo rằng quý khách đã bật máy rửa bát và đóng cửa cẩn thận.

Đảm bảo rằng quý khách đã cắm phích điện vào ổ cắm đúng cách.

Các vấn đề kỹ thuật

Cửa máy chưa được đóng đúng cách.

Đóng cửa máy, đảm bảo rằng cửa đã khớp vào khóa.

Máy rửa bát không thoát nước được

Ống thoát nước bị xoắn

Kiểm tra ống thoát nước.

Bộ lọc bị tắc.

Kiểm tra tấm lọc thô (vui lòng xem phần "Vệ sinh tấm lọc")

Bồn rửa bị tắc.

Kiểm tra bồn rửa để đảm bảo rằng bồn rửa thoát nước tốt. Nếu bồn rửa bị tắc, cần liên hệ với thợ sửa ống nước thay vì nhân viên bảo trì máy rửa bát.

Các vấn đề thông thường	Có bọt máy rửa bát	Bột rửa bát không phù hợp	Chỉ sử dụng loại bột rửa chén chuyên dụng dành cho máy rửa bát để tránh bọt. Nếu có bọt, hãy mở cửa máy rửa bát để bọt bốc hơi ra ngoài. Thêm khoảng 4l nước lạnh vào máy rửa bát. Đóng và khóa cửa lại, sau đó Khởi động bất cứ chu trình rửa nào để xả nước. Lặp lại nếu cần.
		Nước trợ xả bị tràn ra ngoài	Luôn lau sạch vết tràn nước trợ xả ngay lập tức.
	Mặt trong phai màu	Sử dụng bột rửa bát có màu.	Đảm bảo chỉ sử dụng bột rửa chén không màu.
	Mặt phía trong máy có một lớp màng trắng	Nguồn nước sử dụng là nước cứng	Dùng một miếng bọt biển ẩm có nhúng nước rửa bát để lau sạch phần bên trong máy, lưu ý nhớ đeo găng tay cao su khi thực hiện vệ sinh thiết bị. Không được sử dụng các chất tẩy rửa khác ngoài bột hoặc nước rửa bát để tránh tạo bọt.
Tiếng ồn	Dao kéo có vết gỉ	Không được làm từ vật liệu chống ăn mòn. Không chạy chương trình rửa sau khi thêm muối vào máy rửa. Muối có thể đã lọt vào chu trình rửa bát đĩa.	Luôn chạy chương trình Rửa nhanh mà không có bát đĩa trong máy và không lựa chọn chế độ Turbo (nếu có) sau khi thêm muối vào máy rửa bát.
	Tiếng lóc cóc phát ra từ thân máy	Nắp ngăn chứa bị hở. Tay phun va phải một đồ vật trong giỏ đựng.	Kiểm tra nắp ngăn chứa và đậy lại nếu cần thiết. Tạm dừng chương trình rửa và sắp xếp lại bát đĩa gây vướng cho tay phun.
	Tiếng lách cách phát ra từ thân máy	Đồ sành sứ bị xô đẩy trong giỏ đựng.	Tạm dừng chương trình rửa và sắp xếp lại bát đĩa.
	Tiếng lóc cóc phát ra từ ống nước	Tiếng ồn này có thể do việc lắp đặt tại chỗ hoặc việc nối ống dẫn nước.	Tiếng ồn này không gây ảnh hưởng tới các chức năng của máy rửa bát. Nếu còn nghi ngờ, vui lòng liên hệ với thợ sửa ống nước.



	Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Cách khắc phục
Kết quả rửa không như ý	Bát đĩa không sạch	Bát đĩa không được sắp xếp hợp lý.	Tham khảo mục "Xếp bát đĩa vào giỏ đựng".
		Chương trình rửa chưa đủ mạnh.	Lựa chọn các chương trình rửa tăng cường. Tham khảo "Bảng chu trình rửa".
		Bột rửa bát quá ít.	Dùng nhiều bột rửa bát hơn, hoặc đổi loại bột rửa bát.
		Bát đĩa chặn đường đi của tay phun.	Sắp xếp lại bát đĩa để tay phun có thể di chuyển dễ dàng.
		Bộ lọc dưới đáy máy rửa bát không sạch hoặc không được lắp đặt đúng cách. Điều này có thể gây tắc các lỗ phun nước.	Vệ sinh và/hoặc lắp lại bộ lọc đúng cách. Vệ sinh các lỗ phun nước của tay phun. Tham khảo mục "Vệ sinh tay phun".
		Do nước mềm và quá nhiều bột rửa bát.	Dùng ít bột rửa bát hơn nếu quý khách đang dùng nguồn nước mềm và lựa chọn chu trình rửa ngắn nhất để rửa đồ thủy tinh nhằm đạt hiệu quả tốt nhất.
	Các đồ vật làm từ nhôm va phải bát đĩa.	Sử dụng chất tẩy rửa trung tính để loại bỏ những dấu vết đó.	

	Bát đĩa chặn ngăn chứa bột rửa bát.	Sắp xếp lại bát đĩa cho hợp lý.
Kết quả sấy không như ý	Bát đĩa chưa khô	Sắp xếp không hợp lý
	Quá ít nước trợ xả	Tăng lượng nước trợ xả/Đổ thêm nước trợ xả vào ngăn đựng.
	Lấy bát đĩa ra quá sớm.	Không lấy bát đĩa ra khỏi máy ngay sau khi chu trình rửa kết thúc. Thay vào đó, hãy hé cửa để hơi nước bay ra ngoài. Chỉ lấy bát đĩa ra sau khi bát đĩa đã gần như nguội hẳn. Lấy bát đĩa theo thứ tự từ giỏ ở bên dưới trước. Điều này giúp tránh nước nhỏ giọt từ phía giỏ bên trên xuống dưới.
	Lựa chọn sai chương trình	Nhiệt độ sẽ thấp hơn ở các chương trình rửa ngắn hơn. Điều này cũng khiến cho máy rửa bát hoạt động không hiệu quả. Hãy lựa chọn chương trình rửa dài hơn.
	Sử dụng bát đĩa có lớp tráng chất lượng kém	Việc xả nước sẽ trở nên khó khăn hơn khi sử dụng những loại bát đĩa như vậy. Những loại bát đĩa này không phù hợp để rửa trong máy rửa bát.
	Lỗi tự động mở cửa.	Nếu cửa không thể tự động mở sau khi rửa xong (ngoại trừ chương trình Rửa sơ và Rửa nhanh), kiểm tra xem có vật cản nào ngăn cửa mở không. Hoặc kiểm tra xem có vấn đề gì với bộ phận tự động mở cửa không. Vui lòng liên hệ với bộ phận hậu mãi.

Mã lỗi

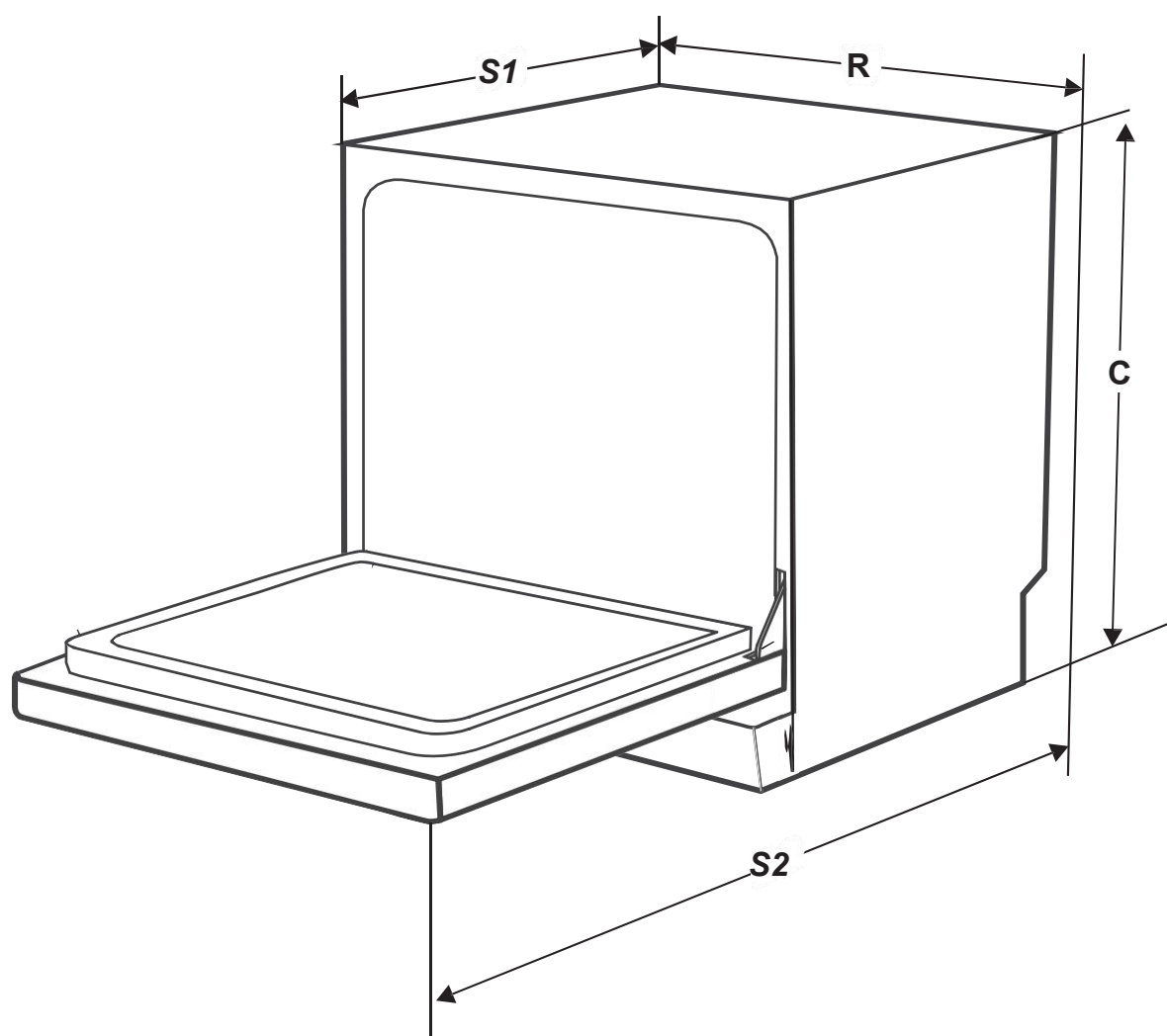
Nếu máy rửa bát gặp sự cố, màn hình sẽ hiển thị mã lỗi. Bảng sau đây hiển thị các mã lỗi có thể xảy ra và nguyên nhân liên quan.

Mã	Ý nghĩa	Nguyên nhân có thể
E	Thời gian nước vào dài hơn.	Quý khách chưa mở vòi nước, hoặc ống dẫn nước bị chặn, hoặc áp suất nước quá thấp.
E3	Không đạt nhiệt độ yêu cầu.	Bộ phận làm nóng bị trục trặc.
E4	Nước tràn.	Một số bộ phận của máy rửa bát bị rò rỉ hoặc nước không thể thoát ra ngoài.
Ed	Lỗi kết nối giữa bảng mạch chính và bảng mạch hiển thị.	Hở mạch hoặc đứt dây kết nối

CẢNH BÁO!

Nếu nước tràn ra bên ngoài, cần khóa van dẫn nước vào trước khi gọi điện tới Trung tâm Dịch vụ Khách hàng. Nếu nước đọng lại ở đáy thiết bị do rò rỉ nước hoặc nước tràn ra bên ngoài, cần lau sạch nước trước khi khởi động lại máy rửa bát.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT



Chiều cao (C)	604 mm
Chiều rộng (R)	550 mm
Chiều sâu (S1)	500 mm (khi đóng cửa)
Chiều sâu (S2)	964 mm (khi cửa mở 90°)

RoHS
Compliant.

Thông tin môi trường

Nếu muốn thải loại thiết bị, vui lòng KHÔNG thải loại thiết bị chung với rác thải gia dụng. Hãy mang thiết bị tới điểm thu gom rác thải ở địa phương nếu có thể.

Sản phẩm này tuân thủ quy định RoHS về hạn chế chất nguy hiểm.

TRUNG TÂM CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG

<p>Indonesia Layanan langsung konsumen: 08041119999 PT. Electrolux Indonesia Jalan Tanah Abang II Nomor 42, Desa/Kelurahan Petojo Selatan, Kec. Gambir, Kota Adm. Jakarta Pusat, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 10160 Email: customercareID@electrolux.com SMS & WA : 0812.8088.8863</p>	<p>Singapore Consumer Care Center SĐT: (+65) 6727 3699 Electrolux S.E.A. Pte Ltd. 1 Fusionopolis Place, #07-10 Galaxis, West Lobby Singapore 138522. Số fax: (+65) 6727 3611 Email : customer-care.sin@electrolux.com</p>
<p>Malaysia Consumer Care Center SĐT: 1300 -88-11-22 Electrolux Home Appliances Sdn. Bhd. Corporate Office Address: Unit T2-7, 7th Floor, Tower 2 , Jaya33 Hyperoffice, No. 3, Jalan Semangat, Seksyen 13, 46100 Petaling Jaya, Selangor Điện thoại: (+60 3) 7843 5999 Số fax: (+60 3) 7955 5511 Consumer Care Center Address: Lot C6, No. 28, Jalan 15/22, Taman Perindustrian Tiong Nam, 40200 Shah Alam, Selangor Consumer Care Center Fax : (+60 3) 5524 2521 Email : malaysia.customercare@electrolux.com</p>	<p>Thái Lan Consumer Care Tel : (+66 2) 725 9000 Electrolux Thailand Co., Ltd. Electrolux Building 14th Floor 1910 New Phetchaburi Road, Bangkapi, Huai Khwang, Bangkok 10310 Office Tel : (+66 2) 7259100 Số fax: (+66 2) 7259299 Email : customercarethai@electrolux.com</p>
<p>Philippines Consumer Care Center Toll Free : 1 -800-10-845-CARE 2273 Consumer Care Hotline : (+63 2) 845 CARE 2273 Electrolux Philippines, Inc. 10th Floor. W5th Avenue Building 5th Avenue Corner 32nd Street Bonifacio Global City, Taguig Philippines 1634 Trunkline: +63 2 737- 4756 Website : www.electrolux.com.ph Email : wecare@electrolux.com</p>	<p>Việt Nam Tổng đài chăm sóc khách hàng: 1800-58-88-99 Công ty TNHH Electrolux Việt Nam Phòng 1, 2, Tầng 10, Cao ốc Sofic Tower Số 10 Đường Mai Chí Thọ, Phường Thủ Thiêm, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam Điện thoại: (+84 8) 3910 5465 Số fax: (+84 8) 3910 5470 Email : vn-care@electrolux.com</p>
	<p>Hongkong Tel: (+852) 8203 0298 Dah Chong Hong, Ltd. - Service Centre 8/F., Yee Lim Godown Block C 2-28 Kwai Lok Street, Kwai Chung, N.T.</p>

www.electrolux.com

Tiên phong trong việc thiết kế sản phẩm đáp ứng nhu cầu khách hàng.

Bạn có nhớ lần gần đây nhất mình nhận được một món quà khiến bạn phải thốt lên “Ôi chào! Làm thế nào cậu biết được thế? Đây đúng là thứ mình cần!” Đó chính là thứ cảm xúc mà những nhà thiết kế của Electrolux muốn gợi lên nơi những khách hàng đã chọn lựa hoặc sử dụng bất kỳ sản phẩm nào của chúng tôi. Chúng tôi cố gắng hiến thời gian, hiểu biết cũng như rất nhiều trăn trở nhằm dự đoán và tạo ra các thiết bị mà các khách hàng của chúng tôi thực sự muốn và cần có.

Sự quan tâm sâu sắc này cũng đồng nghĩa với việc cải tiến với tầm nhìn thấu suốt. Không phải thiết kế vị thiết kế, mà phải là thiết kế vị khách hàng. Đối với chúng tôi, những thiết kế sâu sắc có nghĩa tạo ra những thiết bị dễ sử dụng và tạo nên sự thích thú cho khách hàng khi vận hành, tạo điều kiện cho khách hàng tận hưởng mọi sự dễ chịu và xa hoa của thế kỷ 21. Mục tiêu của chúng tôi là mang đến cảm giác thoải mái này đến với nhiều người hơn nữa, trong nhiều lĩnh vực hơn nữa của cuộc sống thường ngày trên toàn thế giới. Vì vậy, khi chúng tôi nói rằng chúng tôi đang nghĩ cho bạn, những khách hàng của Electrolux, bạn hiểu đó là lời nói thành tâm của chúng tôi.

Cam kết “luôn quan tâm đến khách hàng” của Electrolux không dừng lại ở việc đáp ứng nhu cầu hiện tại của quý khách hàng, mà còn là sự cam kết tạo ra các sản phẩm thân thiện với môi trường – cho hiện tại và cho thế hệ mai sau.

Electrolux. Thinking of you.

Tìm hiểu thêm về chúng tôi tại địa chỉ
www.electrolux.com

